



安全理事会

第五十七年

临时逐字记录

第 四 五 八 八 次 会 议

2002 年 7 月 24 日 星期三 下午 7 时 举行
纽约

主席: 杰里米·格林斯托克爵士 (大不列颠及北爱尔兰联合王国)

- 成员:**
- 保加利亚 塔夫罗夫先生
 - 喀麦隆 中贡先生
 - 中国 王英凡先生
 - 哥伦比亚 佛朗哥先生
 - 法国 莱维特先生
 - 几内亚 布巴卡尔·迪亚洛先生
 - 爱尔兰 瑞安先生
 - 毛里求斯 孔朱尔先生
 - 墨西哥 阿吉拉尔·辛塞尔先生
 - 挪威 科尔比先生
 - 俄罗斯联邦 加季洛夫先生
 - 新加坡 马布巴尼先生
 - 阿拉伯叙利亚共和国 韦赫贝先生
 - 美利坚合众国 内格罗蓬特先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

2002 年 7 月 23 日 沙特阿拉伯常驻联合国代表给安全理事会主席的信
(S/2002/828)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。

下午 7 时 05 分开会

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

2002 年 7 月 23 日沙特阿拉伯常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/2002/828)

主席 (以英语发言)：我谨通知安理会，我收到了巴林、智利、古巴、丹麦、埃及、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、以色列、日本、约旦、科威特、马来西亚、巴基斯坦、沙特阿拉伯、南非、苏丹、突尼斯和也门代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加关于安理会议程上项目的讨论。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，雅各布先生 (以色列) 在安理会议席就座；布阿莱先生 (巴林)、马凯拉先生 (智利)、罗德里格斯·帕里利亚先生 (古巴)、洛伊女士 (丹麦)、阿布勒·阿塔先生 (埃及)、南比亚尔先生 (印度)、希达亚特先生 (印度尼西亚)、法代法尔德先生 (伊朗伊斯兰共和国)、卡泽先生 (伊拉克)、本村先生 (日本)、扎伊德·拉阿德·扎伊德·侯赛因亲王 (约旦)、阿布哈桑先生 (科威特)、哈斯米先生 (马来西亚)、阿克兰先生 (巴基斯坦)、舒博克什先生 (沙特阿拉伯)、库马洛先生 (南非)、马尼斯先生 (苏丹)、阿亚里先生 (突尼斯) 和赛义迪先生 (也门) 在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席 (以英语发言)：我谨通知安理会，我收到了巴勒斯坦常驻联合国观察员 2002 年 7 月 24 日的一封信，该信将以文件 S/2002/830 印发，其内容如下：

“我谨请求安全理事会按照惯例，邀请巴勒斯坦常驻联合国观察员参加今天，即 2002 年 7 月 24 日星期三将要就包括耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土局势举行的安全理事会会议。”

征得安理会同意，我提议根据安理会暂行议事规则和这方面的惯例，邀请巴勒斯坦常驻观察员参加本次会议。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，基德瓦先生 (巴勒斯坦) 在安理会议席就座。

主席 (以英语发言)：我也谨通知安理会，我收到了巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会代理主席 2002 年 7 月 24 日的一封信，其内容如下：

“我谨以巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会代理主席的身份，请求根据安全理事会暂行议事规则第 39 条邀请我参加关于中东局势，包括巴勒斯坦问题的辩论。”

安全理事会以前在审议其议程项目时曾向其它联合国机构的代表发出邀请。根据这方面的惯例，我提议安理会根据其暂行议事规则第 39 条向巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会代理主席发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会代理主席布鲁诺·罗德里格斯·帕里利亚先生在安理会议厅一侧为他保留的座位上就座。

我谨通知安理会，我收到了阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表 2002 年 7 月 24 日的一封信，该信将以文件 S/2002/831 印发，其内容如下：

“我谨请求安全理事会根据其暂行议事规则第 39 条邀请阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员叶海亚·马赫马萨尼先生阁下参加将于 2002

年 7 月 24 日星期三就包括耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土局势举行的安理会会议。”

征得安理会同意，我提议根据议事规则和这方面的惯例，邀请阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员参加本次会议。

没有人反对，就这样决定。

我请阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员在安理会会议厅一侧为他保留的座位上就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会是应 2002 年 7 月 23 日沙特阿拉伯常驻联合国代表给安全理事会主席的信，即文件 S/2002/828 所载的请求开会的。

我的名单上的第一位发言者是巴勒斯坦常驻观察员，我现在请他发言。

基德瓦先生（巴勒斯坦）（**以阿拉伯语发言**）：主席先生，我首先要祝贺你担任本月安理会主席，并祝你一切顺利。还请允许我借此机会赞扬米哈伊尔·韦赫贝大使主持上月安全理事会工作的方式。主席先生，我还要向全体安理会成员及其你本人表示感谢，你们对阿拉伯国家集团通过其主席沙特阿拉伯王国常驻代表所提出的要求作出了迅速反应并召开本次重要会议。

（**以英语发言**）

占领国以色列继续在包括耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土对巴勒斯坦人民犯下战争罪行和国家恐怖主义，并使其升级。在昨天巴勒斯坦时间的黎明前，一架 F-16 战机向位于加沙城北部的一座三层居民建筑投下了一枚一吨重的炸弹。这次空袭使 15 名巴勒斯坦平民丧生并使 150 多人受伤。在该次袭击中死亡的人士包括 9 名婴儿和 2 个月到 13 岁之间的儿童。除了人员伤亡之外，被击中的建筑物和至少四个其他家庭遭摧毁，在对这一平民人口密集的居住区的袭击中，附近其他一些建筑物受到严重损坏。

占领国以色列宣布这次军事袭击事实上是作为有目的的屠杀而进行的。这种域外处决的罪恶做法一再遭到国际社会的谴责，并构成战争罪行。然而，昨天占领国将这种做法升级到一个新的极端水平，因为占领军明明白白地在袭击中杀害无辜平民——儿童、女人和男人，其中许多同属一个家庭——还有具体目标萨拉赫·沙哈达先生。显然这种军事袭击不可能不造成在平民死亡、伤害和物质破坏方面的悲剧性结果。

这次以色列的袭击是自从本月国际刑事法院规约生效以来以色列占领军犯下的第一起公然战争罪行。这一行动绝对属于法院管辖范围，因此应该采取法办肇事者的措施。与此同时，以色列最近犯下的这次战争罪行是在作出认真和显然正在取得成功的努力的时候发生的，这些努力是为了制止暴力和在双方之间恢复某种合作措施。

显然以色列总理所谓的和平人士阿里尔·沙龙先生——他将这个罪行标榜为“伟大的胜利”——再一次尽全力阻止在恢复有意义、和平进程方面取得任何进展。沙龙先生和他手下军官们必须对这一行动和随后产生的结果负责。

上述以色列的战争罪行是在最近摧毁巴勒斯坦自杀性炸弹嫌疑人的家庭之后，以及在以色列官员作出要将上述家庭成员的一些或全部驱逐出境的一系列威胁之后发生的。根据 1949 年 8 月 12 日的关于战时保护平民第四日内瓦公约，这种实际或威胁采取的措施是非法和遭到禁止的；该公约适用包括耶路撒冷在内的所有被占领巴勒斯坦领土。此外，根据国际人道主义法和国际刑事法院规约，这些行为构成集体惩罚和战争罪行。国际社会再一次有义务对这些罪行的肇事者采取措施。

所有这一切发生的同时，以色列占领部队在继续在被占领的西岸进行它们第二轮重新占领更多巴勒斯坦城市和人口中心，这种占领行动现在已持续一个多月。在这段时间中，成千上万的巴勒斯坦人民——实际上是在这些地区中的全体巴勒斯坦人民——遭

受 24 小时的宵禁，被限制在自己的家里并被剥夺任何正常的日常生活，包括不能获得诸如食品和适当医疗保健的基本需求。在其他地区，关闭和严格限制人员及货物的流动仍然在执行中。所造成的人员损失和实物破坏的程度、对人民的继续限制以及对巴勒斯坦人民采取的其他以色列集体惩罚措施不仅导致社会经济破坏，而且导致了一场真正的人道主义危机；对此占领国难辞其咎。

自从 2000 年 9 月，已有至少 1 705 名巴勒斯坦人被以色列占领军在军事袭击中杀害。这一悲惨数字还不包括由于占领国的其他非法做法而丧生的数以百计的其他巴勒斯坦人。此外，数以千计的巴勒斯坦人被占领军伤害，其中许多是严重和终身伤害。数以百计的家庭被摧毁，数以千计的人民无家可归。巴勒斯坦人民在工资和其他收入方面损失数十亿美元。

此外，以色列对巴勒斯坦拉马拉城阿拉法特主席的总部的军事围困仍在继续，违反了所有准则和规范。从根本上来说这标志着对巴勒斯坦人民和巴勒斯坦权力机构领导人和象征的直接袭击。此外，这一围攻继续严重阻碍着巴勒斯坦权力机构行使其责任和进行重建的努力。

上述一切是以色列对巴勒斯坦人民所展开的同一军事战役的升级；这场军事战役是以 2000 年 9 月 28 日沙龙先生对谢里夫圣地的臭名昭著的访问而开始的。正如安理会成员可以回顾的那样，不久前还有一次升级，即 2002 年 3 月 29 日开始的；对此安全理事会已通过第 1402(2002)、1403(2002)和 1405(2002)号决议作出反应。勿容置疑，占领国以色列不仅没有理睬上述决议，现在却在实地制造了一个更为严重的局面。我们认为安全理事会对该局面显然负有责任，包括必须实施安理会自己的各项决议。

沙龙政府一直试图将其推行的政策和做法描述为仅仅是对自杀性炸弹的回应。事实就是事实。实际上巴勒斯坦方已经谴责了这种有损巴勒斯坦民族利益的做法。事实上，以色列政府一直所做的是要满足沙龙先生一再在公开场合表示的政治目的。他的目的

一直是想把我们都拖回奥斯陆以前的状态，并摧毁巴勒斯坦权力机构，同时给巴勒斯坦人民造成最大限度的痛苦、苦难和损失。他只有以这种方式，才能阻碍任何严肃的和平解决方案的可能性，从而使占领和殖民化及定居活动可以继续。

不幸的是，国际上有一些人试图避开现实并避免与沙龙对立。从而寻求那种动静很大、甚至没有任何实际行动的解决办法。问题是这种办法只能使事态恶化。显然，躲避事实并不能使它消失。

此时，一些方面已决定集中注意巴勒斯坦权力机构改革的问题，使之成为有关该局势的中心问题。我们虽然认为改革符合我们的民族利益，确希望这一焦点不会成为又躲避现实和把注意力从反对以色列沙龙政府的非法政策的必要方面转移开的企图。

对于该问题需要作两点澄清。首先，巴勒斯坦权力机构的目前体制有其限制和缺欠，这是由于奥斯陆谈判进程所造成，而不是由于巴勒斯坦的选择所造成。其次，任何关于调整改革或自由选举的谈论虽然重要，但如果巴勒斯坦人民仍处于以色列占领之下——更不用说以色列的坦克仍然停在拉马拉市中心而以以色列的战机飞过加沙上空——则这种谈论就仍然是没有意义的。

我们赞赏在两国解决办法、以及需要成立巴勒斯坦国方面取得的国际协商一致意见。我要在这方面提出巴勒斯坦对于正在进行的辩论的一些主要立场。第一，巴勒斯坦内部局势将始终是巴勒斯坦人民自己的范围。我们希望谁也不要赋予自由和民主选举新的意义。

第二，任何使以色列方面、特别是沙龙先生免于立即采取行动和采取不同政策的倡议或计划，都只会掩盖以色列进一步的破坏行动。这种倡议不会有任何结果，没有任何人甚至会认真地相信它们。

第三，我们重申我们对需要一种全面作法的信念。这不仅意味着同时应付政治、经济和安全问题，而且还意味着从一开始就对结果或结局达成协议。当

然，细节要留给各方去谈判，但整体框架应当是明确的。我们认为，安全理事会能够而且应当在这方面发挥重要作用。

最后，对于政治方面，我还要表示：巴勒斯坦方面认为自 1967 年以来占领的包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦领土不容谈判。应当在这一领土上建立巴勒斯坦，其边界基于 1967 年的界限。我们所作的让步已超过我们的份额，任何以色列扩张主义的计划都不应接受。无须指出，这一立场还反映在于贝鲁特首脑会议上所通过的阿拉伯倡议之中，它的基础是沙特阿拉伯王储阿卜杜拉的倡议。

诚恳地讲，我们认为国际社会无论在当地或有关政治方面，都需要在应付该局势中表现出更多的决心和严肃性。以色列日益增长的违反行为和罪行正使人窒息，而且确实扼杀了双方之间任何和平的潜力。这一不幸局势正由于国际社会继续袖手旁观而进一步加重，同时以色列占领部队却继续给巴勒斯坦人民造成毁灭和破坏。

我们将继续与“四方”和其他有关各方合作，但我们坚信特别是要由安全理事会采取果断行动，以防止情况恶化，并希望使我们走向不同和更好的局面。

主席（以英语发言）：下一位发言者是以色列代表，我请他发言。

雅各布先生（以色列）（以英语发言）：主席先生，我首先要表示非常高兴地看到你主持安全理事会 7 月份的审议。

昨天上午在佛晓前的时间里，以色列部队作为我们保护平民不受巴勒斯坦恐怖主义无情威胁的持续努力的一部分，采取了军事行动。攻击的目标是萨拉赫·谢哈达，他是中东历史上最作案频繁和野蛮的恐怖分子之一。一位哈马斯第二号主要行动人员与他一道被打死。

我们极感遗憾的是，14 位巴勒斯坦平民也在攻击中被打死。包括沙龙总理和佩雷斯外长在内的以色列领导人对平民，特别是儿童的死亡以及对很多其他人

造成的伤害深表遗憾。我们对丧生者的朋友和亲属深表同情和悼念。

昨天的行动是由于巴勒斯坦权力机构未能履行其防止其领土被用作恐怖行动基地的最基本义务而引发的。由于这种失职，在经包括阿拉法特主席自己在内的巴勒斯坦领导层的财政、后勤和道义支持下而进行的数十次恐怖主义袭击中，数以百计的以色列平民被打死，数千人受伤。在这种情况下，以色列别无选择，只有采取行动保护我们的人民不受象萨拉赫·谢哈达这样的个人所构成的威胁。

谢哈达是恐怖主义组织哈马斯在加沙地带的军事领导人。尽管安全理事会从未开会讨论他负有责任的攻击，对攻击的谈论却很多。谢哈达一手策划了无数次恐怖主义屠杀，造成数以百计的无辜以色列人和其他国民被残酷杀害。在他的指导下对以色列的城镇和村庄进行了 300 多次迫击炮攻击。谢哈达作为哈马斯精神领袖谢赫·艾哈迈德·雅辛的助手，负责协调西岸的哈马斯高级指挥官的活动、招募自杀爆炸者、拟订该集团的攻击政策、决定哪些犹太社区为目标、并帮助哈马斯扩充其武库。谢哈达还毫不犹豫地招募儿童进行袭击，例如，他在 2002 年 4 月派遣三个巴勒斯坦青年对以色列的阵地发动自杀攻击。

谢哈达也是一个巴勒斯坦安全官员熟悉的人物。以色列无数次要求逮捕他，但是，尽管巴勒斯坦权利机构完全知道他在那里和完全能够把他绳之以法，这个大规模谋杀者仍然逍遥法外，能够在街上来去自由，进一步策划针对以色列平民的袭击，就象他最近策划的对阿兹莫纳社区五名以色列青少年的谋杀那样。

尽管谢哈达有着长期和血腥的恐怖主义记录，尽管以色列无数次要求拘留他，巴勒斯坦权利机构从未动手把他逮捕。巴勒斯坦领导人拒绝做任何事去阻止一个主要恐怖主义指挥官的行动，以色列别无选择，不得不采取行动。

在计划昨天的行动时，以色列部队没有预计到空袭可能造成的附带损害。这一问题现在是以色列政府

调查的对象。如果我们事先知道结果，我们就不会执行这次行动。同我们必须面对的恐怖分子不一样，以色列指挥官对无辜生命的损失并不感到高兴。我们没有把无辜者的死亡当作军事胜利庆祝，就象我们的对手所做的那样。我们采取预防措施，确保我们的行动对平民人口造成尽可能小的伤害。事实上，前面几次针对谢哈达先生的活动都取消了，因为情报显示将造成重大伤亡。

但是，这次以色列的预防措施未能防止这些伤亡。我们的遗憾是真诚和深切的。但是，这些损失不管多么痛苦，不能掩盖巴勒斯坦恐怖分子继续冷漠地违反所有可接受的国际准则，躲在平民中间，以便把平民当作人肉盾牌。哈玛斯成员不仅没有同平民区分开来，而且存心躲在平民中间，预防受到打击。谢哈达对接近他的人的生命的关心程度并不超过他对他摧毁的数百条以色列无辜人的生命的关心。

巴勒斯坦权利机构也有责任。正是巴勒斯坦权利机构长期未能采取任何可能防止今后对以色列的袭击的行动。这迫使我们采取行动保护我们的平民。如果巴勒斯坦权利机构遵守从其领土上消除恐怖主义的签过字的承诺，军事行动就完全是不必要的。

但是，巴勒斯坦权利机构没有采取行动，没有遵守承诺，因此以色列必须采取必要步骤同恐怖主义作斗争，并扫清恢复政治谈判的道路。尽管我们认识到军事行动不能阻止每一个潜在的袭击者，以色列部队成功地挫败了数十次恐怖主义爆炸企图。如果不采取这些行动，双方平民的死亡人数必然会更高。阿拉法特主席过去在他想要这么做的时候曾经表明，他能够相当成功地预防从他管辖的领土上发动的恐怖主义行动。他的安全部队知道恐怖分子住在那里、躲在那里和他们那里维持行动基地。所缺少的就是对恐怖分子采取行动的必要的政治意愿。

我们都了解如果没有恐怖主义将能做到什么。我们已经看到以色列在和平谈判方面愿意作出多大的努力。在 2000 年 7 月的戴维营，以色列向巴勒斯坦人提出了意味深远和全面的建议。巴勒斯坦领导人不

仅没有作出回应，相反发动了针对以色列公民的长期和血腥的恐怖主义运动，当时双方要比以往任何时候都更加接近达成协定。

尽管现在存在着流血和猜疑，我们能够回到 2000 年 9 月暴力和恐怖发生之前存在的希望。安全理事会第 1402 (2002) 号和第 1403 (2002) 号决议、布什总统的声明、米切尔报告和特耐特计划，合在一起指明了摆脱深渊的道路，其基础首先是结束暴力和恐怖。

以色列撤军只不过是一个多方面一揽子计划的一个组成部分，旨在使双方恢复政治进程。以色列已开始执行一些措施，以改善巴勒斯坦人的状况和重建相互信任，包括向巴勒斯坦权利机构移交资金、向巴勒斯坦劳工发放更多的工作许可证和放松对行动的限制，都是为了减轻巴勒斯坦人民面临的痛苦。以色列和巴勒斯坦官员一直在讨论向前迈进的方法，以色列完全致力于这一建设性的对话。

但是，认为以色列应当在真空中撤军的想法，不考虑巴勒斯坦人的任何行动，显然违反了布什总统的划时代发言，这一发言得到了“四方”声明和安全理事会第 1402 (2002) 和第 1403 (2002) 号决议的赞同。所有这一切都承认巴勒斯坦方面有承担着必须履行的明确的义务，以便我们能够为所有人确保安全和恢复政治对话，在这方面，安全理事会如此注重以色列的行动和无视巴勒斯坦权利机构的责任将无助于和平的利益。布什总统的发言提出了一个明确的政治基础，规定双方要采取的重要步骤，以确保这一进程是真诚和持久的。

如果巴勒斯坦权利机构不采取任何打击恐怖主义的步骤，就不能指望以色列采取单方面的行动，急剧增加以色列平民的危险。这种行动已证明会直接造成更多无辜生命的损失。

巴勒斯坦权利机构现在应当采取行动，减轻以色列对躲在巴基斯坦领土上的恐怖分子采取行动的负担。以色列仍然相信，冲突不可能有军事解决方法。

并且尽管诉诸暴力造成了这么多的仇恨，以色列人仍然相信能够实现和平，并且应当作出妥协，只要在另一边有一个准备尽自己力量的真正的伙伴。

主席（以英语发言）：下一位发言者是沙特阿拉伯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

舒博克先生（沙特阿拉伯）（以阿拉伯语发言）：先生，首先允许我祝贺你担任本月份安全理事会主席。我相信你的专业知识和技能将指导安理会走向我们所有人都希望的成功。我还要向我的弟兄米哈伊尔·韦赫贝先生卓越地主持了上月份安理会事务表示感谢和欣赏。另外，主席先生，我还要向你和安理会其他成员表达我们的赞赏，你们对我们请求召开这次公开会议以讨论被占巴勒斯坦领土严重局势作出了迅速反应；这一局势由于以色列对几乎西岸所有城市的占领、拒绝执行安全理事会及其他联合国决议和它从未真正理会这些决议并将它们认真对待而严重恶化；他们这样做的后果造成持续冲突和流血。

世界关注着对加沙城人口稠密的居住区进行的预谋和蓄意轰炸，它夺走了 15 人的性命，其中 9 名是儿童并伤害了包括妇女和儿童的 100 多位平民。没有任何逻辑能开脱以色列犯下的这种滔天罪行；它是在任何情形下都不能原谅的恐怖行为。它对迄今为结束暴力和促使冲突各方恢复和平谈判以便恢复该地区和平和稳定的所有努力给予沉重打击。

虽然正在作出国际和地区努力结束暴力并创造有助于恢复和平进程的条件，虽然以色列和巴勒斯坦双方为平息局势进行了接触、虽然巴勒斯坦部队一些领导人多次声明愿意结束自杀袭击，条件是以色列承诺不再杀害巴勒斯坦平民，但是以色列对加沙住宅建筑进行的有预谋的轰炸并杀害其居民反映了以色列不愿意平息局势和谋求和平和稳定。以色列不顾灾难性后果和与仇恨相联系的报复而使用的过度武力政策表现了它的强硬和预定决心，它这样做是希望将占领合法化，但却造成局势恶化。以色列坚持占领巴勒斯坦领土并扩大在那里的定居点、它对被占巴勒斯坦城市的犹太化和在违背具有国际合法性的决议即《第

四日内瓦公约》情况下将它的法律和司法管辖强加于人、不遵守巴勒斯坦人民的人权，所有这些行为都证实以色列在实现同阿拉伯人的和平方面缺乏认真。

巴勒斯坦人在面对如下情形时不禁要问他们还有什么选择，这些情形有：以色列占领和蓄意谋杀行径——以色列不仅承认而且显然对此行径感到自豪；它蓄意和有系统地破坏和对巴勒斯坦人实行的封锁，还有随意拘留、吞并巴勒斯坦领土、扩大定居点、强加不公平法律和企图蚕食和平进程；持续绝望和具有破坏性的阻挠、国际社会未能迫使以色列遵从国际合法性、安全理事会未能迫使以色列尊重其决议或那怕为保护巴勒斯坦人民付出努力以便以色列结束其暗杀、没收土地和围困；还有以色列企图不顾所有承诺并规避所有协议。他们所忍受的曲辱、被剥夺和非正义的生活还有什么价值？没有人会接受不论国籍或宗教对无辜平民进行的杀害。但是继续进行的暗杀和破坏以及树立安全屏障和种族掩护措施都不可能结束暴力。

历史表明官方的暴力只会造成更多暴力，和平只有在有助于促进和平进程的环境下才能实现。除结束占领并执行基于马德里会议和受到贝鲁特高峰会议通过的沙特倡导所确认的和平战略之外没有其他出路。以色列从 2000 年 9 月占领的阿拉伯领土撤出才会结束暴力。它从 1967 年 6 月 4 日以来占领的所有阿拉伯领土撤出并建立以东耶路撒冷为首都的主权巴勒斯坦国才会实现和平和稳定。

沙特阿拉伯王国谴责以色列军队在加沙所犯的罪恶侵略行径。它还谴责以色列忽视最基本人权的一切做法。它呼吁国际社会担负起它对这种严重局势负有的责任，并坚定地按照有关安全理事会决议和国际公约所承担的义务勇敢地正视以色列。以色列必须放弃它的有系统暴力和胁迫政策，必须迫使它为创造有助于和平的条件付出努力。

安全在被占巴勒斯坦领土的局势极为严峻，其可能产生的后果不仅影响该地区的和平努力，还有可能对整个地区的和平和稳定产生影响。我们不能保持沉

默；不能将被占巴基斯坦领土所发生的事件视为平常。我们不能这样日复一日地不停地计算死伤人数。这种悲剧性局面要求国际社会，特别是安全理事会以决心和诚意行事，以避免威胁该地区未来的无法预见的危险。

莱维特先生（法国）（**以法语发言**）：安理会不得不再次由于中东局势出现悲剧性恶化召开会议。法国和欧洲联盟强烈谴责以色列于 7 月 22 日在加沙地狭人口密集地区作出的军事行动。

这次攻击造成了大量伤亡，包括若干儿童伤亡。法国再次借此机会在安全理事会重申，它最强烈地谴责这种行为。法国还谨向受伤者和无辜受害者家属表达其深刻的悲痛和同情。

虽然以色列有进行自卫、反击恐怖主义的合法权利，但这种蓄意行动是站不住脚的，无助于解决目前的危机。正如秘书长指出，以色列有避免造成无辜者死亡的法律和道义责任。它在反击恐怖主义时，不能采取这种滥杀滥伤行动。更笼统地说，以色列必须停止法外处决行动，平民往往成为这种行动的受害者。法国指出，在一切情况下都必须遵守国际人道主义法律的准则。

一些迹象——例如，东耶路撒冷圣城大学重新开学和以色列和巴勒斯坦官员之间恢复直接接触——使我们产生一线希望，紧张局势将减缓，对话将恢复，在这个时候，在加沙采取的行动可能重新引爆暴力循环。法国一向坚持以下观点：暴力不能产生解决办法。对于那些希望在两国人民之间建立公正和持久和平的巴勒斯坦人和以色列人而言，暴力不是一项选择。只有通过对话，双方才能为其人民创造体面的生活条件，与此同时，实现在安全和得到承认的边界内并肩共存的两个国家——以色列和巴勒斯坦——生活的合理愿望。

法国再次呼吁双方不再采取任何暴力行动，暴力行动的唯一结果是挑起更多的暴力行动。它呼吁每个当事方继续努力，促进持久地恢复对话。这是“四方”

小组有关主要行为者希望实现的目标。该小组的工作令人鼓舞，其工作强调说明，必须同时处理所有问题——政治、体制、安全、经济和人道主义问题。这是找到公正和持久解决办法的唯一途径。今天，以色列人和巴勒斯坦人必须永远地放弃暴力，承诺在整个国际社会协助下走这条路。

瑞安先生（爱尔兰）（**以英语发言**）：爱尔兰赞成丹麦代表稍晚将在这次会议上以欧洲联盟成员国名义作的发言。

今天的会议是在又一次发生粗暴和无视人类生命行为的阴影下举行的，这种行为日益成为中东局势的特点。

正如爱尔兰外交部长昨天指出，我们完全同意，以色列有权自卫，采取必要措施，打击那些策划或实施恐怖主义攻击行为的人。在此，我们再次重申，我们坚决谴责这种攻击以色列平民的行为。当我们看到无辜者的身体被这样撕碎时，我们感到痛心。

但是，正如考文外长指出，昨天在加沙进行的攻击行动不是对恐怖主义威胁采取的有理智或相应的反应。在人口稠密地区使用空中发射的高威力导弹只能造成大规模平民伤亡。找任何其他借口都是不诚实的表现。

本组织一个会员国的政治和军事领导人决定了昨天在加沙采取的行动，他们完全熟悉所使用武器的破坏力，完全熟悉锁定的目标地点平民的高密度。

我们任何人都不得改变对这种行为的明确谴责。

我们向昨天攻击行动的无辜受害者家属表示最深切的哀悼，向许多受伤的人深表同情。

任何军事办法都不可能解决这场冲突。只有在适当国际支持下，通过对话和恢复谈判，才能解决这场冲突。只有在“四方”小组相继发表的声明——包括最近在纽约举行会议后发表的声明——所指出的步骤基础上才能以最佳方式提供这种国际支助。

我们认为，必须在政治、安全、人道主义和体制建设轨道同时取得进展。这种进展必须促进在“四方”小组提到的三年时间内，通过建立巴勒斯坦国，找到两个国家解决办法。必须明确确定各项步骤，以便在时限内实现这个目标。

正如“四方”小组今年5月2日指出，我们认为，应该尽早召开一次国际会议，使实现“四方”小组所制订目标的努力具有结构，这个目标就是，公正、全面和持久地解决整个中东冲突。

以色列对巴勒斯坦领土的占领对巴勒斯坦人民造成了可怕的后果，这是一个严重的现实。这种局面正在迅速演变为一场人道主义大灾难。作为占领国，以色列对这种灾难具有不可推卸的责任。

以色列提议释放应该交付巴勒斯坦权力机构的一小部分收入，重新接纳一小部分巴勒斯坦工人进入以色列工作，我们对此表示欢迎，但是仍然需要采取许许多多措施。

国际社会可以发挥关键作用，减轻关闭给巴勒斯坦人民造成的痛苦。但是，这不能替代在政治和经济轨道采取的实质性和有实际意义的行动。

正如“四方”小组声明所叙述，必须在国际社会支助下以及在以色列政府必要支助下继续进行巴勒斯坦体制和安全机构改革。但是，巴勒斯坦改革进展也不能替代政治和经济轨道的进展。

爱尔兰认为，今年6月21日，欧洲理事会在塞维利亚明确地叙述了解决中东冲突的参数：

“通过谈判、而且只有通过谈判，才能找到解决办法。目标是结束占领，早日在1967年边界基础上——如果有必要，各当事方可以就细微调整达成协议——建立一个民主、有活力、和平和主权的巴勒斯坦国。最后结果应该是在安全和得到承认的边界内并存并且与邻国保持正常关系的两个国家。在这方面，应该找到解决耶路撒冷复杂问题的公正办法，应该找到公正、可行和商定的办法，解决巴勒斯坦难民问题。”

“四方”小组在最近一项声明中附和这种观点，沙特阿拉伯王国政府提出并得到今年3月在贝鲁特举行的阿拉伯国家联盟首脑会议核可的全面和平倡议也支持这种观点。

巴勒斯坦人民和以色列人民双方都在目前的互相残杀的暴力恶性循环中遭到严重的痛苦。需要所有方面都能起到领导作用，以便打破这一恶性循环。爱尔兰呼吁不要对过去的行动进行报复，不要采取进一步的暴力行为。在双方都无法获胜——让我特别强调双方都无法获胜——的冲突中不应当再牺牲无辜的生命。

科尔比先生（挪威）（**以英语发言**）：仅两天以前，对加沙的一幢公寓楼进行的袭击中击毙了一些人，其中包括儿童。挪威对于儿童和其他无辜的百姓生命的损失感到极为遗憾。挪威呼吁以色列结束袭击巴勒斯坦平民的目标。

挪威并不同情恐怖主义分子。恐怖主义的暴力行为是中东和平的严重障碍，必须加以制止。挪威再次呼吁在巴勒斯坦当局内部具有任何影响力的每个人应当防止恐怖主义袭击。

我们曾经表示理解以色列对安全的担忧，但是我们无法接受那种与国际法重要原则相抵触，而且只能使冲突恶化的行动。挪威一再向以色列当局表明，我们强烈地不满对于恐怖主义嫌疑进行法外肃清的行动。嫌疑犯应当根据法律规则的原则在法院里接受审判。

以色列的袭击是在双方都报告了过去周末里的谈判有所进展之后发生的。我们希望这一袭击不会阻止政治上的进展，并紧急呼吁各方不要允许这一袭击破坏在周末所取得进展。挪威再次呼吁双方采取负责任的行动，并表现出必要的领导风范，以便结束暴力的恶性循环。各方必须继续努力，恢复信任并为政治上解决冲突扫清道路。

挪威欢迎最近在“四方”和巴勒斯坦改革工作队范围内举行的几次会议所取得的成果。国际上的结构

正得到精简和加强。挪威将尽一切力量与巴勒斯坦改革工作队内部的伙伴以及“四方”的成员合作。国际社会必须对正在采取的切实改革措施作出积极和公开的反应。这种公开表示支持的态度在巴勒斯坦公众的眼里对于巩固改革进程和加强侧重改革的力量具有重要意义。目前迫切地需要国际社会动员财政和技术支助。在这紧急关头，我们随时准备迅速反应那种意愿十分关键。还必须避免拖延，因为拖延在目前的情况下从政治上会付出很高的代价。

以色列必须承担起便利改革进程的责任。以色列需停止封锁、取消宵禁、开放所有的巴勒斯坦方面的财政收益并便利捐助者的项目。如果以色列不承诺尽一切能力帮助，那么改革进程就会失败。结果将是巴勒斯坦社会的进一步激进化，而这将进一步危及到以色列的安全。

巴勒斯坦人、以色列人和国际社会必须继续努力，恢复信任，并为政治解决冲突开辟道路。

加季洛夫先生（俄罗斯联邦）（**以俄语发言**）：俄罗斯极端严重地关注 7 月 22 日至 23 日以色列武装部队对加沙一幢公寓楼进行的空袭，致使 12 个人死亡，其中包括一些妇女和儿童，并致使 100 多人受伤。我们特别感到震惊的是，这一行动是在以色列和巴勒斯坦权力机构的官员之间有关安全问题而重新开展了对话的背景下进行的。这种事件毫无疑问损害了国际社会打破巴勒斯坦-以色列危机的僵局、缓解整个中东的紧张局势并为重新推展和平进程创造环境所作的努力。

我们坚决地摒弃任何形式的恐怖行为，并坚决谴责恐怖主义行动。同时，我们认为法外报复也是不能接受的做法，特别是由于受害者是平民百姓，其中包括妇女与儿童，而最近以色列的袭击正是这种情况。这种行动并不解决保证以色列安全的问题，而只可能挑动新一轮暴力。我们深信，在巴勒斯坦方面有效消除恐怖主义袭击的同时，以色列也必须放弃上述做法。

俄国强烈呼吁冲突双方表现出克制和平静的态度，并避免可能帮助极端主义势力采取主动行动、再次推动一系列对立和相互仇恨事件的那种武力行为。在就安全和反对恐怖主义斗争达成协商一致的决定时，十分关键的还有要寻求在其他关键领域的途径：即改革巴勒斯坦权力机构，以恢复政治进程。

在这方面，迫切需要以色列方面的宽容，例如结束冻结归巴勒斯坦权力机构的财政资产，解除对巴勒斯坦人行动的限制，减少路障的数量，并将以色列部队从巴勒斯坦的城镇撤走。这些步骤对于制止极端主义集团的活动、防止舍身炸弹手的行动极为有效。

俄国坚决认为，最近几个月通过的安全理事会决议中含有减缓对立，开始走向最终解决巴勒斯坦-以色列冲突问题的必要政治和法律基础。我们认为，我们必须努力实施已经通过的决定，特别因为，一项基础广泛的国际和区域协调一致意见已经为此目的在根本的框架里形成了。

就俄国而言，我国将与国际调解者的“四方”其他成员以及其他关心的有关方面一起，继续积极努力，打破巴勒斯坦-以色列冲突的僵局，并开始全面而正义地解决中东问题。

孔朱尔先生（毛里求斯）（**以法语发言**）：毛里求斯谴责以色列部队最近对巴勒斯坦平民目标的袭击。毛里求斯已在不同场合谴责以色列对手无寸铁的巴勒斯坦人和无辜平民使用过度和不当的武力。毛里求斯同样谴责巴勒斯坦自杀炸弹手的一切恐怖行径，但是，我们一向指出，以色列的报复措施不可能制止自杀性爆炸事件。相反，它们会激起进一步的反应并使该区域卷入暴力升级。昨天对加沙地带北部耶尔穆克地区的袭击夺去 15 位巴勒斯坦人的生命——其中大多数是无辜平民，包括婴儿与儿童——并且使 150 多名平民受伤。世界各地一致谴责这一袭击，甚至包括以色列政府的总统和内阁部长。毛里求斯谨对这次袭击中遇难的无辜平民的家属表示哀悼。

毛里求斯认为，动用 F-16 型飞机对平民目标发射导弹是不能容忍的。使人们更加关切的是，这次袭击是在巴勒斯坦和以色列双方的安全官员正在非常认真地努力制止暴力和恢复合作安全安排的时候发生的。这次袭击也是在哈马斯领导人已经宣布哈马斯将停止所有恐怖主义行径的时候发生的。在这种情况下，以色列的行动丝毫无助于和平与和解。实际上，它具有在巴勒斯坦人当中造成更大愤怒，更多挫折、以及因而引发更多暴力的可能性。

毛里求斯期待着以色列代表所宣布的对这次空袭进行调查，我们希望调查的重点将是为什么一架 F-16 型战机被允许在一个人口密集的住宅区投下一颗炸弹。我们认为，以色列必须对这一罪恶行径承担全部责任并采取补救措施。

虽然毛里求斯理解以色列对其平民遭受恐怖主义行径的关切，但我们必须强调指出，作为一个国家而且在国际人道主义法之下，以色列有责任采取必要的措施，避免在任何反恐怖主义的行动中损失无辜平民的生命。实际上，我们认为，以色列必须致力于确保这种行径不再出现。

就在上个星期，安全理事会欢迎“四方”和国际社会寻求公正与持久解决中东问题的积极努力。包括两国——以色列和巴勒斯坦——在安全边界之内共存这一设想的该计划为彻底解决中东问题提供了一个行进图。这非常有可能遭受一个重大的挫折，除非双方对真正和建设性的对话作出新的承诺，在国际社会的协助下最终实现这个目标。

为了实现这一点，以色列必须立即撤到 9 月之前的位置，并解除内部关闭让人们能够享受其权利和行动自由。不可接受的是，80 多万巴勒斯坦人一个多月来一直被置于持续的宵禁之下。我们呼吁以色列停止所有新的定居点活动，并不得建造新的安全围栏。我们也呼吁以色列停止其阻止巴勒斯坦激进分子进入西岸的企图，因为这种集体惩罚性措施既不合法，也是不可接受的。

在巴勒斯坦方面，我们呼吁激进分子停止所有恐怖主义袭击，特别是那些针对以色列平民的袭击。更

重要的是，我们呼吁巴勒斯坦人不要在以色列这次袭击之后采取任何报复措施。如果要实现和平，双方必须实行最大的克制。

在结束发言之前，我谨特别呼吁国际社会极为紧迫地提供一切必要的援助，以便缓解巴勒斯坦人所面对的人道主义困境。破坏基础设施，加上经济活动的崩溃已经使巴勒斯坦人口处于非常严重的状况之中，其严重程度甚至使以色列总理都承认必须向他们提供人道主义援助。我们希望，在本次会议结束时，我们将能够根据这些方针通过一项决定。

韦赫贝先生（阿拉伯叙利亚共和国）（**以阿拉伯语发言**）：巴勒斯坦局势的严重发展，从来没有象以色列蓄意和精心策划在星期一半夜对加沙城北部人口密集的达拉吉住区的一幢住房进行袭击的行径这样，要求国际上给予如此的关注并作出如此的反应。这一袭击导致不止 15 名受害者的死亡，并使 150 人受伤，这是一架 F-16 型飞机进行激光导弹轰炸造成的。

甚至以色列的同情者都对这一行径表示遗憾和反对。没有任何逻辑可以说明所发生的情况是有道理的，更不用说其背后的动机了。我们早就熟悉以色列的恐怖主义政策，而且 50 多年来一直在遭受这种政策的后果，我们非常清楚以色列制定其政策和确定其目标和野心的目的。

在国际人道主义法的范畴内，许多以色列人把从空中对加沙城北部一个住宅区的导弹袭击描绘为一种真正意义上的战争罪行。这是以色列人所作的描述。一些人甚至指出，这是一项真正的国家恐怖主义行径。许多世界领导人把以色列的袭击描绘为无谓、明目张胆、残暴、以及毫无道理。他们指出，这将加剧冲突。他们还指出，以色列动用最致命的现代武器，对巴勒斯坦平民及其财产进行导弹和激光袭击是不能容忍的。在这次袭击中动用了最现代化的战斗机。

许多世界领导人要求立即采取决定性的行动，制止以色列的残暴侵略行径。他们还要求安全理事会承担其保护巴勒斯坦人民的责任，因为这种侵略体现出以色列政府明显反对和平与实现和平的努力。

我们不能不对这样的景象作出反应：地上布满几十块碎尸，这一块块是巴勒斯坦儿童和妇女的尸体，成千上万的巴勒斯坦公民流着眼泪，抬着他们兄弟和儿子的尸体走向其安息地；在袭击中被杀害的婴儿——有些还不满两个月——被抬往他们的坟墓。甚至连《纽约时报》也在其首页刊登一张一位父亲抱着其小女孩的尸体的照片。

在世界上各国领导人和人民一片抗议声中，以色列总理丝毫不掩饰其真正企图。在以色列的一次内阁会议上，他傲慢地声称，这次行动是以色列军队最近以来发动的最成功的行动之一。难道这不是所有新闻媒介所转达的同样声称吗？这一说法难道没有反映出屠杀无辜的人民，特别是儿童的快感和施虐狂吗？

阿拉伯叙利亚共和国对于中东地区的局势的观点十分明确，即近年来由于以色列的政策和作法违反了国际社会的愿望和所有相信实现一个公正和全面和平的人们的愿望而进一步恶化。叙利亚已确认，历任以色列领导人使用各种借口和手段，回避和平进程的要求，特别是那些同以色列从所有被占领阿拉伯领土撤出的要求，包括从叙利亚戈兰高地、西岸、加沙地带和耶路撒冷撤出，以及从被占领的黎巴嫩领土撤出，一直撤到1967年6月4日的边境上去。如果以色列真正希望并感兴趣在安全理事会有关决议——特别是第242（1967）和338（1973）号决议——马德里授权范围和以土地换取和平的原则——该原则已得到“四方”在其上一次公报中的确认——的基础上实现和平，我们便不会不得不浪费我们的时间、努力和手段。但以色列坚持以牺牲阿拉伯人民的权益为代价继续其占领和吞并更多的领土。

自从1948年以来，以色列进行了一次又一次的屠杀，这已经不是第一次对巴勒斯坦人民的屠杀。以色列为其行动辩解而使用了各种没有道理的文字游戏。有时它以自卫的借口来为其行动辩护，有时又以打击暴力和恐怖主义为借口。已经被证实，当它在杰宁犯下最近的屠杀和摧毁该难民营数以百计房屋时，以色列在展示其疯狂的力量，推行有步骤的摧毁政

策，其唯一目的是阻止巴勒斯坦人民行使其自决和在自己领土上建立国家的权力，继续对该领土的占领并维持其对非法以色列定居点的控制；这些政策遭到国际社会的反对。目前的袭击再一次证实了这种恐怖、屠杀和破坏政策。我们肯定还没有看到对加沙北部地区袭击的结束，因为这种袭击是以色列多年来政策的一种持续格局。

如果我们对于以色列的蓄意恐怖无动于衷并相信以色列领导人的谎言，那么打击国际恐怖主义的战争便会受到严重破坏；以色列领导人在谎言中把对手无寸铁的巴勒斯坦人民的屠杀说成是一种自卫行径。这一谎言是任何人都不能接受的。拥有核武器和各种大规模毁灭性武器、武装到牙齿的以色列如果决定撤回1967年6月4日它所拥有的边界线去，它能够在任何情况下保卫自己。

新的屠杀——15名受害者中有9名是儿童——为安全理事会、联合国系统、国际法和世界各国再一次提供证据，表明需要向以色列施加一切可能的压力，以便根据国际人道主义法追究以色列的责任并使其遵守1949年的第四项日内瓦公约。以色列在加沙、杰宁、代尔维新、汗尤尼斯和基比亚所犯下的罪行、通过活埋而杀害埃及士兵以及在萨布拉和夏蒂拉的屠杀是一系列危害人类的罪行中的一部分。它们不是打击恐怖主义的行径。国际社会不能轻视这种罪行，因为它们威胁到我们大家长期以来尊重的道德准则、国际法和法律文书。

阿拉伯叙利亚共和国强烈谴责这种疯狂的犯罪屠杀行为。我们支持安理会采取行动，强烈谴责以色列在加沙犯下的屠杀。我们希望，这样作将阻止以色列继续对巴勒斯坦人民的侵略行径。安理会应该呼吁以色列取消一个多月来对成千上万的巴勒斯坦人民实施的令人窒息和野蛮的围困；这种作法有可能导致前所未有的人类灾难。还应呼吁以色列结束其对巴勒斯坦人民的侵略行径，并结束在打击恐怖主义借口下的消灭巴勒斯坦人民的作法。以色列的政策在世界上已经人人皆知。我们还要让以色列站在法律之上吗？

还能够让沙龙先生及其国防部长——他策划和监督执行这次和其他屠杀行动——不受到国际刑事法院的管辖吗？

如果没有公正和全面的和平，中东地区便不会有人享受安全。实现和平与安全并结束对所有被占领土的占领是保证结束暴力的唯一途径。

马布巴尼先生（新加坡）（**以英语发言**）：新加坡对以平民为目标的所有暴力和恐怖行为最强烈地表示遗憾，我们呼吁双方结束极端行为。以色列最近在加沙居民区的攻击，造成无辜巴勒斯坦平民的死亡和受伤，本身不仅是极为遗憾的，而且还带来了不合时机的影响，即很可能使最近的共同国际努力所造成的积极行动受挫折。

我们同意包括联合王国外交大臣杰克·斯特劳先生在内的几位世界领导人对事件的定论，他说攻击是不能接受的，是产生相反效果的。我们同秘书长一道，要求以色列政府停止这种行动，使其行为方式完全符合国际人道主义法律。

以色列有权利、实际上有责任保护其平民不受恐怖主义袭击。然而，我们认为在区域角色支持下的巴基斯坦权力机构一直同巴勒斯坦各团体一道努力，以制止自杀爆炸行为和对以色列人口的其他恐怖行为。以色列最近的攻击破坏了这种努力并损害了以色列捍卫自己不受恐怖之害的合法权利。当然，这对国际上寻求中东公正和持久和平的努力起到相反的作用。

一个错误的行为并不说明另一个错误的行为有道理。我们借此机会呼吁巴勒斯坦人在这一关键阶段厉行最大克制，我们呼吁双方保持他们所表明的对经谈判解决的支持。我们还敦促巴勒斯坦权力机构继续同巴勒斯坦各团体一道努力，制止所有恐怖行为，这些行为被广泛认为是损害巴勒斯坦人民建国的合理愿望的。我们注意到基德瓦大使在今天的发言中重申

“实际上，巴勒斯坦方面谴责了这种损害巴勒斯坦民族利益的（自杀爆炸）行为”。

目前的局势清楚地要求安全理事会继续和持续地介入。在这方面，我们高兴地看到安理会对阿拉伯集团举行这次公开辩论的要求的迅速反应，我们希望这一辩论将化解当地的局势。我们希望巴勒斯坦人民将对我们都同情他们的愤慨的事实感到满意。

安全理事会应继续寻求执行其决议的方法。新加坡认为，处理这一局势的最好方法，是通过执行有关的安理会决议，包括第 242（1967）、228（1973）、1397（2002）、1402（2002）和 1403（2002）号决议。不执行安理会的决议，削弱了安理会的权力，包括其确保对其其他决议充分执行的能力。

中东问题的解决最终取决于达成一项公正、持久和全面的和平协议以及使该区域各国国内的关系正常化。我们希望，国际社会不会成为双方那些决心破坏和平进程的极端分子行动的人质。

必须尽快展开对提议举行的国际会议的筹备工作，以在第 1397（2002）号决议中所概述的具有明确时限的远景方面取得新进展。这应建立在有关的安理会决议之上；现有的和平协议与谅解、包括 2000 年戴维营协议上的谈判之上；以及随后在塔巴进行的讨论，即“特尼特工作计划”、米切尔报告和阿拉伯和平倡议之上。国际会议必须同时处理安全、和平与经济困境的问题。

我们还希望，秘书长关于部署一支公正、强大和可信赖的多国部队的设想将不会被遗忘，这一部队会创造一种安全的环境和政治空间，以让全面的战略框架扎根。只有通过采用这样一种全面的框架，以色列的安全需求和巴勒斯坦人民的政治愿望才能得到同时顾及。

为了实现我们都支持的全面解决，我们需要一种强大的外交力量来推动这一进程。鉴于中东困难的政治面貌，我们认为“四方”会提供所需要的那种强大的全力驱动的外交手段。我们尤其欢迎仅在 11 天前即 7 月 16 日“四方”所发表的最近的联合声明。其中有一个重要的段落，我想在此援引：

“与布什总统 6 月 24 日声明一样，联合国、欧洲联盟和俄罗斯表示坚决支持实现以色列-巴勒斯坦问题最终解决的目标。只要各方加强安全和改革努力，这一目标可在今后三年内实现。联合国、欧洲联盟和俄罗斯欢迎布什总统承诺美国将发挥积极领导作用以实现这一目标。四方仍致力于实现联合国安全理事会第 1397 (2002) 号决议申明的以色列与独立、自立、民主的巴勒斯坦两国和平、安全地毗邻共存的前景。”(S/PRST/2002/20, 附件)

安理会成员两天后举行非正式磋商，讨论以及随后批准了四方的声明，当时对所确定的三年实现表现出极大的兴趣。我们现在希望，四方将采取下面的步骤，阐明实现这一三年目标所需要达到的具体实现和目标。

佛朗哥先生 (哥伦比亚) (以西班牙语发言)：我们满意地看到举行这次公开辩论以评估中东最近的事件。我们今天极为悲痛地发言，以表明我们对针对平民的肆意和过分地使用武力的最强烈的谴责。

以色列在加沙进行的攻击，等于不能被接受的法外杀人行为，它在包括儿童在内的平民中造成滥杀，破坏了正在出现的政治进程的机会。这一行为应得到彻底和严厉地谴责。国际社会，包括联合国表达了这种谴责。

以色列的攻击是在最坏的政治时刻发生的。似乎一些积极的迹象本来会有利于制止最近几个月的暴力和恐怖主义的循环。我们本来相信能够在安全方面重新建立合作机制。我们听到关于实际可能结束自杀攻击的令人鼓舞的宣布。我们本来支持四方及其每个成员的集体努力，以建立会保障该区域其他国家支持的政治进程。

然而，继加沙的军事攻击之后，现在感到局势很可能不可收拾。我们从没有像现在这样有责任在我们的限度内作出集体和单独的贡献，防止局势恶化为无法控制的暴力循环。

在这方面，我们谨再次表明：我们尊重以色列为其自己提供安全的权利。

我们谴责在其领土上有计划地采取的恐怖主义行动，这些行动影响了其公民的生活和人身安全。我们一方面指出这一点，但我们也指出，我们不理解在加沙一个人口稠密地区进行军事攻击可以如何促进以色列的安全，或如何促进若干国际政治行为者承诺进行的和平努力。

应该将目前困难的时刻转变为机遇。我们痛苦地呼吁重新促进全面解决以巴冲突的可能性，这种解决办法将不仅包括安全方面，而且包括其他重要问题，例如，巴勒斯坦人民的经济和人道主义状况、占领国以色列从巴勒斯坦领土撤出和建立巴勒斯坦国。

在这个关键时刻，我们必须比以往任何时候都更加铭记我们的共同目标：在第 242 (1967) 号、第 338 (1973) 号和第 1397 (2002) 号决议以及土地换取和平原则基础上在整个地区实现公正、全面和持久和平。

内格罗蓬特先生 (美利坚合众国) (以英语发言)：美国认为，以色列人和巴勒斯坦人都必须尽一切努力，制止中东暴力，创造环境，从而可以在促进所有人的和平与安全方面取得进展。布什总统阐述了我们关于未来的目标：两个国家——以色列和巴勒斯坦——在安全和得到承认的边界内和平共存。安全理事会在今年早些时候几乎一致通过的第 1397 (2002) 号决议中核可了这个愿景。布什总统认为，只要所有方面在安全和改革问题上加紧努力，可以在三年之内实现这个目标。

召开这次会议是为了讨论以色列 7 月 23 日的行动。但是，我们也必须讨论哈马斯、巴勒斯坦伊斯兰圣战组织和其他巴勒斯坦恐怖主义团体的行动，他们企图破坏巴勒斯坦人实现建立独立国家目标的前景。他们对以色列平民进行的攻击包括上星期发生的两起致命攻击。这些攻击行动在道义上是令人反感的，理所当然地引起整个国际社会的严重关注。我们应该质问，为什么安理会没有多注意这些攻击行动。

我们还应该铭记，联合国每个会员国、尤其是安全理事会成员国有责任停止向“资助、策划、支持或采取恐怖主义行动”（第 1373 (2001) 号决议，第 2 段）的巴勒斯坦团体提供庇护。在这方面，我们要求立即和充分遵守安全理事会在第 1373 (2001) 号决议中作出的决定。

美国对以色列的某些战术和行动感到关注，其中包括有目标的杀戮和危及无辜平民的行动。我们已经敦促以色列考虑这种行动的后果。布什总统明确表示，以色列 7 月 23 日采取的粗暴行动不利于和平事业。他还对这次攻击行动造成平民伤亡表示关注。我们已经直接向以色列政府表达了他的关注。

我谨指出美国与秘书长和国际社会其他方面合作，目前正在作出的努力，以改善局势。我们目前正在作出重大努力，促进巴勒斯坦民事改革和安全行动计划，处理巴勒斯坦地区危急的人道主义状况，并恢复政治对话。在这方面，我国上星期与“四方”小组和阿拉伯外交部长举行的会议非常有用。我国将继续与各当事方、“四方”小组和阿拉伯领袖就向前推进的最好办法进行密切磋商。

双方都必须努力制止暴力和恐怖主义攻击行动。美国正在领导各种努力，调整巴勒斯坦安全部门的结构，恢复安全合作，主要阿拉伯国家正在积极参与这些努力。关于巴勒斯坦民事改革，我们欢迎并且鼓励巴勒斯坦方面已经存在的对改革的强大支持，包括巴勒斯坦人自己制订的 100 日改革方案。国际工作队正在制订一项民事改革全面计划。我们期待着它将于 8 月底举行的下次会议。

我国对巴勒斯坦人面临的严峻人道主义局面极为关注。今年，美国通过美国国际开发署和联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处提供了 18 000 多万美元的援助。如果在民事改革和安全问题上取得进展，国际捐助界将能够提供更多援助。

以色列可以发挥重要作用，它可以采取步骤，为人道主义救济工作提供便利。我国还正在敦促以色列

采取步骤，努力在巴勒斯坦地区恢复经济活动。随着我们在民事和安全改革方面取得进展，以色列的步骤——除为人道主义物资和服务流通提供便利外，还减少关闭范围及释放冻结的税收——将非常关键，将能够创造促进取得进展的环境。

关于今后如何解决以巴问题，安全理事会已经明确指出了方向，尤其是在第 242 (1967) 号、第 338 (1973) 号和第 1397 (2002) 号决议中指出了方向。安理会一致地要求停止一切暴力行动，欢迎“四方”小组的努力，并且核可了“四方”小组成员的两项联合声明。

与今天晚上在会上发言的其他代表团一样，我们也认为，安全理事会已经通过的决议和声明完全足以成为基础，指导谈判解决中东问题的努力。我们认为，在这个时刻，国际社会注意的重点应该是建设性的外交努力，应该在当地直接与双方合作，实现我们所有方面都追求的两个国家办法。

阿吉拉尔先生（墨西哥）（**以西班牙语发言**）：墨西哥昨天表示而且今天重申，它非常强烈地谴责以色列军队 7 月 23 日在加沙进行的空袭，这次空袭造成了许多无辜平民死亡和一百多人——多数是妇女和儿童——受伤的悲剧。

以色列的行动使它一无所得，它也没能避免和防止任何事情，墨西哥在其他场合也同样强烈地对巴勒斯坦组织在以色列的恐怖行为予以驳斥，它造成包括儿童在内的无辜平民的死亡。我国对持续的恐怖和报复行为表示哀叹，它对平民人口造成难以描述的痛苦并以恐惧和战争祸患给当前和未来世代留下疮疤。

在重新确认我们对中东陷入的暴力恶性循环所表示的最深刻惊愕的同时，我们赞成秘书长提出的呼吁，呼吁要求各方应立即采取一切必要措施恢复以色列和巴勒斯坦平民人口的安全状况。墨西哥赞同“四国集团”发表的联合声明，声明强调有迫切必要处理巴勒斯坦的人道局势。我们再次呼吁各方停止采取违

背国际人道法的做法，并敦促它们充分遵守 1949 年《关于战时保护平民的第四日内瓦公约》各条款。

我们今天哀叹的暴力、报复和互相挑衅行为同恢复双边对话和促进国际倡导的努力同时发生；后者的目的是寻求解决此问题的长期实质性方案。

墨西哥认为军事行动和恐怖攻击造成中东的更多暴力，明损于国际社会为重新开始和平进程并结束冲突的宝贵倡导与不懈努力。我们呼吁各方尽速遵守第 1397（2002）号决议条款，安全理事会在其中要求立即停止一切暴力行为，包括所有恐怖主义行为、挑衅、煽动和破坏。

该地区的永久和平进程必须同时考虑到冲突各方面。政治谈判、安全措施、执行立即人道援助方案和建立巴勒斯坦机构应当成为缔造所需和平的最重要内容。

我们重申对国际社会加强努力以便重新开启根据安全理事会第 242（1967）和 338（1973）号决议的中东和平进程。我们重申支持一个地区的两个国家——以色列和巴勒斯坦——在安全和得到承认的边境内共存的思想，这也是第 1397（2002）号决议所规定的。

申贡先生（喀麦隆）（**以法语发言**）：在我们 2002 年 7 月 18 日会议结束时，安理会一致决定除其他事项外谴责包括巴勒斯坦在内的中东发生的暴力，此决定是在埃莫尔发生的自杀爆炸和它造成的后果之后作出的。我们当时曾希望国际社会所呼吁的理智和克制会最终引起冲突各方的注意。

最近在加沙发生的事件使这一希望破灭，令人遗憾。暴力的逻辑似乎在中东冲突中安营扎寨。双方盲目的暴力行为继续造成绝望并导致无辜受害者的死亡。我们在安全理事会和作为联合国会员的责任是以和平逻辑克服这种暴力倾向。

决不当因陷入一个或另一个阵营而对重新开始和平进程的谈判进展提出疑问。我国代表团要回顾

的是，对话和谈判是通向和平的唯一道路，暴力只能滋生暴力。

在这种情形下，人们如何能够对以色列最近的袭击表示赞许？它造成主要是儿童的巴勒斯坦平民丧失生命。又有什么能够开脱这种几乎对和平没有任何益处的行径？

我们要求以色列和巴勒斯坦表现出理智，开展对话。有一段时间我们曾经在这方面略有进展。虽然对话仍然不牢固，我们还是呼吁各方更多地致力于打开这一通向未来的窗口。使用排他逻辑和暴力并保持孤独而不是同其他人共同参与要来的容易些。但是这种建立在简单权利关系基础上的逻辑站不住脚，也危险，会使该地区人民进一步偏离含有对未来的真正设想的唯一解决方案。

我国代表团完全赞同任何能实现对话和谈判的倡导，它的最终目标必须是实现中东的全面、公正和持久和平。

最后，喀麦隆感受到巴勒斯坦人民的深重苦难，我们再次向他们表示同情。

王英凡先生（中国）：主席先生，以色列军队向巴勒斯坦居民区发射激光制导炸弹，造成大量平民伤亡，其中包括很多妇女和儿童。中国政府对以军这一违反国际人道法，杀害无辜的暴行予以强烈谴责。以方采取的新的军事行动是巴以暴力冲突的恶性发展，严重干扰了国际社会解决中东问题的努力。

中国政府认为，中东/巴勒斯坦问题的症结在于以色列对巴勒斯坦领土长期和重新的非法占领。为了彻底解决以巴冲突，遏制暴力循环，实现中东和平，以色列必须遵守安理会有关决议，立即撤出其占领的巴方领土。同时，我们呼吁巴方亦保持克制，制止自杀炸弹等暴力行动，避免使局势进一步复杂化。

以巴暴力冲突这几天来的升级进一步表明，包括安理会在内的国际社会必须加紧努力，采取切实可行的措施和行动，推动中东/巴勒斯坦问题全面、公正持久解决。只有当人们看到了和平进程的最终目标，

以及实现目标的切实可行的手段，才能增长信心，增进相互信任，孤立迷信暴力的极端势力，使以巴两个独立国家和平共处的设想，变成绝大多数以色列和巴勒斯坦人民结几十年来战乱、暴力、恐惧的实际行动。

塔夫罗夫先生（保加利亚）（**以法语发言**）：保加利亚是同欧洲联盟有联系的国家，我国赞同丹麦代表等一会儿将代表欧洲联盟所作的发言。

中东的暴力循环继续有增无减。上周，两次恐怖主义袭击造成了平民的死亡。在 7 月 23 日，一枚以色列导弹击中加沙市人口密集地区的一幢楼房。包括儿童在内的平民被打死。儿童被炸得四分五裂的景象是令人不能容忍的。保加利亚坚决反对无辜平民的生命损失，特别是这些儿童。我们庄严呼吁双方尊重最脆弱的生命——也就是儿童。

保加利亚完全承认以色列有权预防在其领土上针对其公民的恐怖主义袭击。但是，以这样的力量进行的最近的袭击是不可接受的，将起反作用。我们对这次袭击造成的生命损失表示深切的遗憾。

许多人谈到恐怖主义的不可接受性，包括中东的恐怖主义。我对此没有必要再说些什么。迫切需要停止助长这种恐怖主义的局势。我首先想到的是巴勒斯坦人民面临的非常严峻的人道主义局势。改善这一局势极其重要，以便在巴勒斯坦社会内部孤立恐怖分子和宣扬恐怖的人。

国际社会必须找到为中东和平共同采取行动的方式和方法。保加利亚毫无保留地支持“四方”7 月 16 日在纽约开会时发表的部长级声明。该声明完全符合安理会通过的决议，这些决议为中东冲突的解决辅平了道路。只有通过贯彻安理会的各项决议才能找到中东冲突的公正和持久的解决方法。

国际社会最近所做努力的一个重要因素就是适当重视使巴勒斯坦权利机构获得更大的合法性和代表性。只有民主才能解决巴勒斯坦人的问题，并且我们完全支持这方面正在作出的努力。

最后，我谨重申，保加利亚多次表明并且反应在第 1397（2002）号决议中的立场，我国不仅支持该决议，而且也帮助制订了该决议，因为保加利亚是安理会的成员。只有当巴勒斯坦人和以色列人相信能够在安全和得到承认的边界内共同生活，中东和平进程才能真正摆脱这种不可接受的暴力循环。冲突各方不要受到对暴力行动进行报复的诱惑是非常重要的。在目前情况下，我们担心这可能会发生。

我们希望看到，在最近以色列和巴勒斯坦之间部长级接触中所出现的恢复对话的初步迹象能够得以持续下去。

保加利亚将继续在安理会内部努力使双边结束中东的暴力。

巴布·迪亚洛先生（几内亚）（**以法语发言**）：这次公开会议是在特别紧急的时刻举行的，因为中东地区再次经历了非常危险和不确定的动乱阶段，过去几天的事件充分证实了这一点。我们刚刚看看到，以色列军队已消灭一名被指控犯有恐怖主义行为的哈马斯高级官员为借口，出动了战机。这种与实际局势不相称的反应除了造成重大的物质损失以外，还造成无辜平民的死亡，其中多数是儿童。

以色列当然有权保证其人民的安全。但是，必须认识到，过渡使用武力只会造成相反的效果，并导致与愿望完全相反的收效，即使暴力更加恶化。

由于已经看到了改进局面的具体迹象，这一点就更令人担忧。阿拉法特主席已经着手改组巴勒斯坦安全部门，而且目前正在与哈马斯官员进行谈判，以便减缓紧张局势。所有这些表明，巴勒斯坦方面决心采取必要行动，与以色列当局恢复对话。巴勒斯坦和以色列安全部门之间恢复接触就是这种进行中的过程一部分。

此外，我国代表团谨回顾，7 月 16 日在纽约举行，并由沙特阿拉伯、埃及和约旦高级代表参加的“四方”会议的结果坚决支持在 3 年的时间范围内，明确地解

决以色列——巴勒斯坦冲突问题，从而形成在安全而公认的边界以内和睦共处的两个邻国。

这些倡议是在许多其他倡议之后提出的，它表明，国际社会并没有袖手旁观，而是决心结束拖延得实在太长的痛苦。

在这种背景下，我们必须再次向对立的双方发出强烈的信号，使之理解，唯一正当的出路是以遵守有关安全理事会决议为基础，相互接受，并确立一项有利于经谈判达成和平的气氛。

主席（以英语发言）：我现在以联合王国代表的身份发言。

丹麦代表稍后将代表欧洲联盟所作的发言将提出联合王国所确认的总的政策。

暴力似乎再次在中东占了上风。正如英国外交大臣 7 月 23 日告诉众议员的那样，以色列对加沙市的空袭造成 15 人死亡和 100 多人受伤的事实是不能接受的。也是无法达到目的的。

斯特劳先生说，他认识到并理解以色列有必要对舍生炸弹手的嫌疑犯及其共谋采取行动。以色列有权力采取步骤保护其本身不受恐怖主义袭击，但是这些步骤不能没有相称性，也不能太过份。

联合王国并认为，以色列有责任必须遵守国际法，其中包括国际人道主义法。为自卫而采取的行动具有相称性。以色列必须避免造成平民的伤亡，并避免毁坏平民的财产和基础结构。

我必须明确指出，不分青红皂白地以平民为目标的所有暴力行为，其中包括巴勒斯坦方面的行为是完全不能接受。这种行为绝对不可能以任何情况或任何理由来辩护。我们并且谴责法外谋杀的做法。

联合王国对两个社区所有失去家属的人表示同情。

普通的以色列人和巴勒斯坦应当享有和平与安全。暴力不会提供答案。和平与安全只有通过谈判才

能实现。联合王国将继续在所有层面上努力，并探索一切途径，使这一和谈进程再次推进。

非常重要，双方现在应当集中精力，为恢复谈判创造必要的条件。为取得巴勒斯坦单方面为减缓暴力所开展的谈判已经进行了一段时间，联合王国密切关注的这一进程，作为我们决心帮助结束暴力的循环并重新开始政治进程的一部分工作。

我们希望，尽管本周发生了暴力行为，这些谈判仍然不会受到阻碍。其实，我们现在举行这些辩论的真正意义本身就是帮助维护谈判有机会取得进展的各种努力。

双方都必须响应布什总统声明中以及在安理会所支持的 7 月 16 日“四方”声明中所提出的挑战，其目的是要在三年时间内最终解决以色列——巴勒斯坦问题。巴勒斯坦人必须根据 7 月 10 日的“四方会议”的协定，制定一项行动计划，开展安全、政治和经济方面的改革，形成一个承诺制止恐怖行为的巴勒斯坦国家。联合王国决心帮助其做到这一点。

以色列必须采取立即和具体的步骤，支持一个行之有效的巴勒斯坦国家行程，其中包括放宽限制、将部队撤回到 2000 年 9 月 28 日以前的据点，释放税收、冻结定居点活动，并允许国际人道主义人员自由、迅速地进入，以便减轻被占领土日益恶化的人道主义局面。

正如欧洲领导人上个月在塞尔维亚所提出的，我们对于解决这一问题的设想是结束占领，并根据 1967 年的边界建立一个民主、有效、和平和主权的巴勒斯坦国，在必要情况下经双方同意做一些小的调整。两国应当能够在安全和公认的边界内和睦共处，与其邻国建立正常的关系。

我们需要看到复杂的耶路撒冷问题得到公正解决，以及巴勒斯坦难民问题也得到公正、有效和经过商定的解决。

现在，国际上对于这一设想已经形成了相当广泛的一致意见。我们与美国、我们的欧洲联盟及有关双

方密切接触，讨论前进的方向，我们将继续尽一切努力帮助双方打破暴力的恶性循环，并重新开展政治谈判。

我现在恢复我作为安理会主席的身份。

我名单上的下一位发言者是埃及代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿布勒·阿塔先生（埃及）（**以阿拉伯语发言**）：

主席先生，首先，请允许我表示埃及代表团赞赏你担任本月份安理会主席。我们相信，有你那众所周知的智慧和政治家风度，安理会得到最佳的领导。

在安全理事会今天开会的时候，巴勒斯坦人民——实际上，阿拉伯人民和文明世界其它国家的人民——正在为成为 7 月 23 日以色列袭击受害者的儿童和其他无辜的巴勒斯坦人感到悲伤，当时一架以色列空军的战斗机对加沙耶尔穆克居民区的一栋公寓楼进行轰炸，导致 15 名巴勒斯坦人的死亡——大多数是妇女与儿童——而且还使 150 人受伤。这一野蛮的攻击仅仅是以色列对巴勒斯坦人民所犯下的一系列战争罪行中的一起。

一段时间以前，我们目睹杰宁的罪行，今天我们目睹耶尔穆克的悲剧。这些行径在全世界的眼前表明以色列蔑视国际关系、国际人道主义法准则、以及它作为占领国的责任。以一个居住区为目标使人们毫不怀疑，以色列占领军事先知道受害者将是平民。国际社会不能将以色列 7 月 23 日凌晨的袭击象以色列所宣称的那样视为一项自卫的行动。没有任何文明的人会接受为一起完全属于战争罪行的行径辩护的站不住脚的理由，对此国际社会必须作出反应，追究其策划者和肇事者的责任。

值得注意的是，这次残暴袭击是在已经出现这样一个迹象的时候发生的：巴勒斯坦权力机构和哈马斯领导层之间即将宣布关于停止可能伤害以色列平民的一切袭击的一项协定。同样值得注意的是，这次袭击是在“四方”在纽约开会不到一个星期之后发生的。“四方”的成员已经表明打算寻求最终解决，根据安

全理事会第 242（1967）号和第 338（1973）号决议建立一个在和平与安全中与以色列共存的独立的巴勒斯坦国，从而结束 1967 年开始的以色列占领。极为令人遗憾的是，以色列的这一罪行证明我们的看法：以色列政府希望破坏中东的任何和平机会，而且它将毫不犹豫地用最卑鄙和残暴的手段来破坏和平的努力，或扼制巴勒斯坦领土以及巴勒斯坦人民的生计。

现在，国际社会有义务立即进行有效的干预，保护巴勒斯坦人民并维持在中东实现和平的剩余的希望。

埃及代表团呼吁安全理事会认真审查并执行秘书长关于在巴勒斯坦领土上确立国际存在的建议，以确保制止针对巴勒斯坦人民的暴力以及以色列撤回 2000 年 9 月 28 日之前的边界。

我们呼吁以色列立即回应国际社会和“四方”根据第 242（1967）号、第 338（1973）号和第 1397（2002）号决议，并按照马德里会议的规定寻求公正与持久解决办法的努力。

主席（**以英语发言**）：我名单上的下一位发言者是智利代表。我请他在安理会议席就座并发言。

马凯拉先生（智利）（**以西班牙语发言**）：主席先生，我谨赞扬你出色地履行本月份安全理事会主席的职责，并表示感谢你主动就一个其事态发展和影响在我们看来不允许任何漠不关心态度的冲突举行本次公开辩论。

智利政府着重强调它反对不当使用武力以及针对双方无辜平民百姓的一切恐怖主义和暴力行径，不管其根源是什么，也不管有什么道理。在这方面，智利谴责以色列最近从空中对加沙的袭击，这次袭击夺去 15 条无辜的生命，其中九人是儿童，使人们感到悲伤和沮丧，而此时，两国人民的代表正在非常认真地努力减少暴力和恢复安全协定。我们谨向伤亡者的家属表示深切的哀悼。这种行径不仅破坏国际社会正

努力在双方之间恢复的相互信任，而且也是对根本的人道原则的攻击。

智利与国际社会的大多数成员一道表明坚决反对在一场不能用军事办法解决的冲突中的暴力升级，并要求立即停止暴力升级。巴勒斯坦人民的长期苦难促使我们再次重申必须根据第 242 (1967) 号、第 338 (1973) 号和第 1397 (2002) 号决议、马德里会议的规定、以及以土地换取和平的原则寻求中东的公正、持久与全面的和平。同样，我们强调巴勒斯坦权力机构的关键作用，它仍然是这一和平进程中的一个合法和必不可少的方面。

过度使用武力、拆毁房屋、以及对行动的限制，加上内部关闭、宵禁、有目标的残杀、以及驱逐家人的政策，只会加深巴勒斯坦人民的痛苦，并破坏其经济恢复的能力，从而使和平的希望更加遥远。占领必须结束，取而代之的应是两个独立国家——以色列和巴勒斯坦——在安全和国际公认的边界之内并存的和平共处。

我国关切以色列占领巴勒斯坦城市和营地所造成的严重的人道主义局势。这种局势也已经导致环境方面的影响，比如土地退化以及对水资源的破坏。智利也赞同国际大多数的意见，要求以色列停止在被占领的巴勒斯坦领土和被占领的叙利亚戈兰的所有定居点活动。这些活动不仅导致破坏房屋和财产，以便建立和扩大这种定居点；它们也限制巴勒斯坦人的行动自由，夺走他们的农田，并破坏巴勒斯坦人民的领土完整。

我们满意地看到举行一次国际会议，以解决中东局势和巴勒斯坦问题的前景。我国鼓励以色列政府和巴勒斯坦权力机构恢复相互必要信任的最起码条件，以便他们能够在平等的条件下重新开始参加谈判。智利承认并珍惜国际社会，特别是秘书长、安全理事会以及“四方”的一心一意的努力。“四方”在 7 月 16 日于纽约举行的最近一次会议上的结论重新唤起我们对中东实现全面、公正与持久和平的希望。

主席 (以英语发言)：我名单上的下一位发言者是约旦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

扎伊德·拉德·扎伊德·侯赛因王子 (约旦) (以阿拉伯语发言)：主席先生，我感谢你召开这次紧急会议，讨论被占领巴勒斯坦领土的局势。

正当国际社会正在努力维持最近几个星期所取得进展的势头，以便推动和平进程的时候，以色列政府却使事件升级，对此我们感到遗憾。约旦哈希姆德王国政府对以色列最近在加沙的侵略行径表示谴责和失望；这一行径使得 15 人丧身，150 多人受伤。这一行径公然违反了国际人道主义法律原则。

如果我回顾巴勒斯坦领导人所生存的困境、巴勒斯坦人民在围困下每天遭受的侮辱、以及占领军对巴勒斯坦人民的围困和严格宵禁，我不会是在泄漏任何秘密。在占领下的巴勒斯坦人民从来没感觉到安全过；他们也没有象我们这样过正常的生活。不信任、侮辱和恐惧是过去 35 年来巴勒斯坦人民生活的主要特征。

以色列继续对巴勒斯坦平民犯下战争罪行。它进行国际上遭到谴责的域外刺杀。它蓄意对巴勒斯坦人民过度使用武力和施加集体惩罚。这种行径进一步恶化了被占领领土上的安全、经济和人道主义局势。无疑以色列的做法需要迅速了解该地区其他民族人民生活在和平与安全中的愿望。令人遗憾的是，以色列从来没有理解过巴勒斯坦和阿拉伯地区所遭受的不稳定。

以色列不但没有纠正明显的不足和奉行从根源上解决危机的整体办法，却选择使用过度武力。迄今为止安全理事会仍然不能采取任何步骤使以色列遵守其各项决议，更不能说服它有必要这样做。

我愿强调我国政府的立场，即各方必须恪守“四方”在纽约发布的公报并恪守在过去几周内政治进程中所取得的进展。我们重申我们支持美国布什总统 6 月份声明中所载的设想和积极远见，即在 1967 年 6

月4日边界范围内宣布一个巴勒斯坦国和建立两个和平共处的国家。

我们再次重申，我们致力于阿拉伯倡议，基础是以土地换取和平的原则和建立在认真全面解决办法之上的安全，以此换取以色列执行所有国际承诺，首先从自2000年9月以来重新占领的巴勒斯坦领土上撤出，并结束扩张定居点和建设新的定居点。

和平进程的授权范围很明确。它们构成一个政治理想，使我们能够在以色列和巴勒斯坦人之间实现最终解决。时机已到，各方应该按照他们对和平进程的承诺采取行动，实现在1967年6月4日的边境范围内建立一个以东耶路撒冷为首都、以安全理事会第242（1967）、338（1973）和1397（2002）号决议代表的国际合法性的原则为基础的独立巴勒斯坦国的目标。

约旦在重申其谴责在以色列对平民所采取的所有自杀性袭击的同时，要求以色列同我们共同实现和平，认识到长久的冲突和双方无辜平民的高伤亡率不会产生期望的结果。还要牺牲多少巴勒斯坦和以色列人才能使以色列认识到军事解决办法不会导致和平？政治选择是结束阿以冲突的唯一真正途径。

最后，约旦政府呼吁安全理事会承担起其对以色列对巴勒斯坦人民的蓄意和有步骤侵略行径的责任，并根据第四项日内瓦公约和国际人道主义法规则提供必要的保护。

主席（以英语发言）：我的发言名单上的下一位发言者是巴林代表。我请他在安理会议席就座并发言。

布阿莱先生（巴林）（以阿拉伯语发言）：非常高兴看到我们的朋友联合国主持本月安全理事会。我们还要对叙利亚上月担任安理会主席深表赞赏。

前天晚上，以色列国防军在对巴勒斯坦人民过分使用武力方面又增加了新的一章，即空袭居民建筑物，导致包括婴儿在内的平民百姓的死亡。袭击是由一架载有导弹的飞机执行的。这使人民联想到一个处

于战争状况的国家的图面。至此如同其他代表一样，我们必须回顾1949年8月12日的战时保护平民的第四项日内瓦公约。这是以色列必须考虑的一个事项。

在我们谴责一切形式的暴力和恐怖主义时，我们必须表示反对不适当的使用武力，这种做法难以区分平民和作战人员。以色列这种行动不会给该区域带来和平，只会导致局面恶化和危机。这种行径显然说明，目前的以色列政府不希望和平进程向前推动，不愿意给和平进程一次成功的机会，特别是因为这些行径是在纽约“四方”会议之后发生的；在那之前提出了得到全世界多数国家欢迎的阿拉伯倡议。

以色列占领军对平民的谋杀和恐怖行为，违背了最基本的法律和国际人道主义准则。它们还违反了国际公约和联合国的一切有关决议。我们如同过去在这一会议厅里所作的那样，要求安全理事会履行其法定责任。我们之所以这样说，是因为被占领的阿拉伯领土上的事件将对国际和平与安全造成消极影响。我们还呼吁安理会向手无寸铁的巴勒斯坦人民提供保护，他们仅仅希望在自己的土地上和平与平静地生活。

主席（以英语发言）：下一位发言者是丹麦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

洛伊女士（丹麦）（以英语发言）：我荣幸地代表欧洲联盟发言。与欧洲有联系的中欧和东欧国家保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚和斯洛伐克和斯洛文尼亚与联系国马耳他和土耳其，以及欧洲经济区的欧洲自由贸易联盟国家冰岛和列支敦士登，也同意这一发言。

欧洲联盟对上星期该区域的暴力事件发展深感遗憾，关切其可能的后果。我们强烈谴责肆意针对平民住宅区的任何军事行动。无论它们是巴勒斯坦还是以色列的住宅区。以色列空军在加沙住宅区进行的导弹攻击没有任何道理，这一攻击使包括儿童在内的大量个人死亡或受伤。欧洲联盟和广大国际社会一直反对以色列的这种法外杀人行为。这一行动或肆意造成

平民伤亡的任何其他行动，都不会给以色列公众带来安全。

欧洲联盟还再次最强烈地谴责最近对以色列平民的恐怖主义行为。我们注意到，巴勒斯坦权力机构谴责这些行为，我们再次要求巴勒斯坦权力机构尽全力进行反对恐怖主义的斗争。欧洲联盟对死者家属表示最真诚的悼唁，并祝愿由于这些野蛮攻击而受伤的人康复。

军事和暴力行为只能滋生更多的仇恨并破坏各方和国际社会实现和解及经谈判结束冲突的努力。

就在上一星期，四方在纽约举行了部长级会议。会议证实了四方作为全面解决中东危机的国际努力的关键协调论坛的作用。四方成员随后与约旦和埃及外交部长的讨论，帮助确保了四方与阿拉伯国家中间的关键角色之间的密切协调。四方就在解决中东危机方面取得进展的重要因素上达成协议。

欧洲联盟特别强调需要在政治、经济和安全问题上同时取得进展；需要立即改善人道主义和社会状况；需要举行自由和公正的选举以及适时召开一次国际部长级会议。我们还强调必须草拟一份以在三年内实现以色列-巴勒斯坦最终解决为目标的路径图，让两个国家作为毗邻和平及安全地生活。此外，欧洲联盟仍然认为，目前改革巴勒斯坦权力机构的努力是使它为建国作准备的关键，而只要以色列采取必要的步骤让改革努力展开，它们就能够发挥重要的建设信任作用并为恢复政治谈判铺平道路。最近以色列和巴勒斯坦权力机构之间就建立全面停火和让改革努力展开所恢复的谈判，意味着有关各方努力实现这一目标的积极意愿。

我们敦促以色列政府和巴勒斯坦权力机构尽一切力量为其人口恢复安全。我们还呼吁各方厉行克制，防止暴力升级并恢复谈判。欧洲联盟将继续同我们在四方和阿拉伯世界的伙伴们以及同广大国际社会一道努力，按照安全理事会第 242（1967）、338

（1973）和 1397（2002）号决议而公正、全面和持久地解决中东冲突。

主席（以英语发言）：下一位发言者是伊朗伊斯兰共和国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

法代法尔德先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：以色列政权推行其血腥的行动及其种族主义和侵略政策，正对手无寸铁的巴勒斯坦人民采用更恶毒的措施。它又一次在被占领的领土上过度 and 过分地作出反应，打死和打伤数十个平民。以色列由一架 F-16 战斗机对加沙一个居民区所进行的空袭造成的人员伤亡，是巴勒斯坦平民在几乎两年中于一次攻击中所受到的最严重损失。声称计划这次攻击的罪犯不了解周围存在大批平民——包括妇女和儿童——的情况，是完全不能接受的。以色列昨天的行为是战争罪行。国际社会应对此作出反应，把这一罪行的肇事者绳之以法。

继被占领土上的一些政治事态发展之后犯下了这一罪行，犹太复国主义官员熟悉行动的模式并意识到可能的反应，授权采取这一空袭，知道它会中断可能增加对以色列政权结束对西岸占领的压力的任何努力。他们昨天的行为符合以色列先前的行动模式，这些行动旨在通过试图挑衅巴勒斯坦人而打破该区域的任何平静状态。

我们认为，应该从这个角度来看被占领土最近暴力的升级，以色列当局应当对新一轮暴力的开始负完全的责任。

毫无疑问，以色列针对住宅区的行动和根据刺杀名单在法律程序外杀害巴勒斯坦人的做法粗暴违反了自然正义的主要信条和国际人道主义法。以色列领导人的言论和行动表明，诉诸这种行动已经成为该政权政策的一部分。这相当于一个政权从事有组织的恐怖主义行动，国际社会不应当对此视而不见。非常不幸的是，极少数批评巴勒斯坦人并要巴勒斯坦人对该地区目前暴力负责的政府对以色列人犯下的罪行熟视无睹，没有做任何事去阻止这种行动。

毫无疑问，占领是巴勒斯坦冲突和中东全面紧张和不稳定的核心。过去 2 年的惊人态势发展更加突出了这样的事实，除非有效解决冲突的主要根源，危机将永远不会缓解。因此，巴勒斯坦人民抵抗以色列侵略和占领的权力是合法的，得到国际法和公约的保障。我们拒绝有关以色列侵略是一种自卫行动的说法。

整个国际社会和特别是伊斯兰世界对以色列武装部队不断犯下的暴行深感关切。以色列最近的行动无疑很可能进一步加剧中东危机，除非国际社会和联合国进行干预，停止这场针对巴勒斯坦平民的残暴的运动。

毫无疑问，安全理事会特别应当采取适当行动，以结束占领国的这种违反行动，并为把凶手绳之以法铺平道路。安理会过去多次被要求承担维护国际和平与安全的首要责任，结束以色列政权的非人道主义的侵略行动，令人遗憾的是，迄今为止，行使或威胁行使否决权做法使安理会无法在这一重大问题上履行其宪章规定的责任，从而使国际上深深感到失望。毫无疑问，安理会的束手无策使以色列更加大胆地违抗国际社会的意愿。

最近的事件进一步表明，安理会需要建立一支国际干预、保护和观察部队，以便保护手无寸铁的巴勒斯坦平民，使其免受以色列人日益增加的暴力。

主席（以英语发言）：下一位发言者是巴基斯坦代表，我请他在安理会就座并发言。

阿克兰先生（巴基斯坦）（以英语发言）：主席先生，很高兴看到你主持安全理事会本月份的工作。

两天前，在半夜三更，以色列飞机在加沙发射了一枚威力强大的导弹，预先知道这将造成大量平民的伤亡。据报导，美国发言人说：“发射导弹是一个对现场的蓄意的攻击，知道无辜人民将会丧生。” 14 名无辜的平民死亡，包括 9 个儿童。

一些人把恐怖主义定义为对无辜平民蓄意使用暴力。根据这一标准，以色列这次袭击是一个恐怖行

动，尤其应为这不是一个狂热集团策划和犯下的，而是由一个所谓的民主国家犯下的。暴力滋长暴力。国家恐怖主义必然滋长恐怖主义。

我们欢迎对这一可恶行动的普遍谴责。我们特别欢迎美国代表布什总统就这一严厉行动发表的声明。我们对所有受害者的家属表示慰问。

安全理事会必须对这种不加限制的暴力采取有力的行动。不能允许任何国家认为它可以逍遥法外，它可以违反国际人道主义法而不受惩罚，只是因为它把这些行动说成是针对所谓的恐怖主义的行动。我们必须反对双种标准和多重道德准则的广泛的感觉。

在过去几个月里，数十年和平努力的成果被以色列不加约束的暴力、集体惩罚和在东中东屠杀无辜人民的做法一笔勾销。这次野蛮和不合时宜的袭击威胁了最近刚刚恢复的区域和平高级外交努力。我们绝不能允许这一野蛮行动阻止在中东实现公正和持久的和平。

安全理事会和国际社会必须继续呼吁以色列军队立即从最近几周里占领的领土上撤出，停止所有暴力，停止在经济上剿杀巴勒斯坦人和摆脱实现公正和平的进程所陷入的僵局。我们必须继续根据安全理事会第 242(1967)号、第 338(1973)号和第 1397(2002)号决议所载的以土地换和平原则促进持久的解决，这生动反映在沙特阿拉伯王储阿卜杜拉的大胆建议中以及阿拉伯国家的《贝鲁特宣言》和布什总统最近的宣言和《四方》的会议中。

主席（以英语发言）：我名单上的下一位发言者是阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员，我请他在安理会议席上就座并发言。

马赫马萨尼先生（阿拉伯国家联盟）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先请允许我祝贺你担任 7 月份安理会的主席。我们相信，你的智慧和技巧将领导我们取得预期的成功。我也谨感谢阿拉伯叙利亚共和国常驻代表上个月成功地履行了主席的职责。

昨天午夜当人们入睡时，沙龙下令向一座居民建筑投下一枚一公吨的炸弹，导致 15 人丧命，包括 9

名儿童和 170 人受伤。沙龙对此丑陋行为感到自豪，说这是他最重要的成功举动之一。加沙所发生的事件不论以什么标准衡量都是公然违背国际法、战争罪行和国家恐怖主义。

这是在以色列占领部队声称他们不袭击平民和新闻播出之后几小时发生的；新闻说，巴勒斯坦权力机构向以色列当局提出双方实现停火的计划，条件是以色列停止杀害巴勒斯坦活动分子。它的发生还处于敏感时期，正值正在作出紧张的国际和阿拉伯努力以便缓解局势和恢复和平进程。因此，以色列显然在事实上企图利用暴力并激化局势，企图削弱任何实现导致建立巴勒斯坦国家的持久和全面和平的任何努力。

对以色列的公然入侵作出谴责还不够，特别是由于以色列应在继续其做法，他们以平民为目标，进行法外谋杀，驱逐并毁坏家庭和住房。这说明暴力和不稳定在该地区将继续下去。它有可能给整个地区造成严重后果。这些行动需要安全理事会作出迅速果断的反应，因为它必须担负向在占领下遭受痛苦的巴勒斯坦人民提供国际保护的充分责任。

阿拉伯国家联盟秘书长提请人们注意这样的事实，此次以色列入侵是对“四国集团”和在该地区恢复和平的阿拉伯努力的真正蔑视；该集团一直努力使这一地区重新纳入政治轨道。在此之后，没有人有权质问此地区持续发生暴力的原因，或者为什么国际和阿拉伯努力无法成功地给此地区带来和平。

毫无疑问，以色列在被占领阿拉伯领土的军事行动达到了这样的地步，它反应该地区和平前景的危险恶化、反应了对实际局势的接受，及以色列在不顾国际社会缓解紧张努力的情况下力图强加它自己的政策。这是对本安理会所体现的国际意志的公然违背。是对国际和平和安全的威胁。

国际社会一致认为有必要实现和平，它的基础应当是除在马德里产生的土地换取和平原则之外的全面公正和联合国各决议。此外，他还对反应在贝鲁特召开的最近一次阿拉伯首脑会议提出的阿拉伯倡导

给予支持。此倡导指出，阿拉伯人在以色列从 1967 年占领的阿拉伯土地撤出情况下愿意建立同以色列的正常关系。倡导还呼吁成立以东耶路撒冷为首都的独立的巴勒斯坦国。虽然如此，以色列拒绝了这一倡导，强调它有意违背该地区各国的愿望。

安全理事会今天的要求向以色列发出明确信号，指出它以暴力推行的新政策不会在该地区实现和平和安全。此外，从被占阿拉伯领土撤出并返回到 1967 年 6 月 4 日边境才是走向和平和安全的开端。

各方还要求安全理事会采取必要措施使巴勒斯坦人认识到，他们在面对以色列的野蛮占领方面并不孤立。阿拉伯国家联盟强调指出和平是它的战略选择，并且致力于同安全理事会领导的本组织进行合作，以便实现所有阿拉伯人信仰的和平；这个所有人民的国际目标应当在中东具有正义的情况下实现。

卡迪先生（伊拉克）（**以阿拉伯语发言**）：主席先生，我们想感谢你如此迅速地召集这次会议审议犹太复国主义实体针对巴勒斯坦人民作出的恐怖和罪恶行动。我们认为你的迅速行动是由两天前在加沙的犹太复国主义实体的可怕罪行所驱使；他们以平民地区作为攻击目标。他们在这次罪行中利用 F-16 战机投下了一枚 500 公斤的炸弹。

我们早先在与相同议程项目有关内容方面曾经指出，伊拉克感到有些困惑的是，安全理事会在处理犹太复国主义实体的恐怖行动方面无所作为。这些行径显然公然违背《联合国宪章》并对国际和平与安全造成威胁。只是在阿拉伯国家及其他善良组织要求下安理会才审议这些问题。

今天我们提出同样问题，并请各位注意安理会在巴勒斯坦问题上具有的歧视。同其他人一样，我们知道导致安理会采取这种不公正途径的原因。我们也懂得安理会为何在此方面实行双重标准。显然，大家现在都明白，所有这些来源于美国在针对犹太复国主义实体方面奉行的宠爱政策。这是由于众所周知的美国国内的原因。

这位被宠坏的儿童受到鼓励，强化其侵略和恐怖活动以便恐吓巴勒斯坦人民，使后者接受屈辱和失败主义政策。我们在此事例中指出，各大国对最近在加沙所犯罪行作出的反应是不够的，比较软弱。

人人都目睹了犹太复国主义军队于 2002 年 7 月 23 日星期一在加沙所犯的罪行，它是在战犯沙龙直接命令下作出的。其目的是造成尽可能多的平民伤亡。最初数字显示，有 190 多人死伤，其中包括众多儿童和妇女。

难道巴勒斯坦人民没有权利以一切手段自卫、反击这种野蛮暴行、以求生存？根据国际法和联合国许多决议，这些自杀行为是合法的，安全理事会怎么能够将这些行为说成恐怖主义行为呢？巴勒斯坦人的自杀式炸弹攻击行为是一项合法权利，是实现解放、独立和对犹太复国主义军事机器进行合法自卫抵抗的一种方法。

美国是当今世界头号军事强权，因此，在官方恐怖主义、无政府主义和战争方面，它具有历史责任。美国对国际法也具有历史责任，对捏造和歪曲政治和法律形势和事实也具有重大历史责任。

美国正在利用其军事和媒体力量为其狭隘目的服务。我们所有人都知道，全世界犹太复国主义运动是捏造和歪曲事实和企图混淆视听活动的来源，种族主义和狂妄自大是这个运动的特点，它比纳粹主义有过之无不及。事实上，这个运动只关心自己的目标，从不考虑其他人民。这个运动在恐怖、战争和不稳定条件下成长壮大。

在今日世界里实施的这项政策——捏造和歪曲事实并且不正确地阐述法律原则——导致了下述情形。

第一，美国利用国际恐怖主义问题，以维护国际和平与安全为借口，致使安全理事会通过符合其政治利益的决议。第二，各国人民的合法行动被指责为恐怖主义行动，因此，他们被剥夺了自决权利。这正是巴勒斯坦今天的情形。实际上，虽然犹太复国主义实

体占领着巴勒斯坦领土，但美国政府和犹太复国主义实体却试图歪曲事实，试图将受害者说成侵略者，将侵略者说成受害者。

第三，在自卫和预防性遏制政策借口下，某些国家的侵略行为被合法化。第四，许多已经确立的国际法和国际人道主义法规则遭到质疑。有人企图创立没有任何客观依据的新国际法律规则，有人企图为此目的利用其军事和媒体力量，将这些规则强加在国际关系中。

第五，美国以国际恐怖主义为借口，在全世界追求其自身的战略目标，它使用武力，威胁使用武力，明确声称它将干涉其他国家内政，它希望改变其他国家的政治、社会和经济制度。其证明是，美国行政当局不断重申，它准备改变伊拉克的合法政权，对伊拉克发起军事侵略。它还声称，它准备更换巴勒斯坦的合法领导人。

第六，在维持国际和平与安全 and 打击恐怖主义借口下，发生了违反《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》和《关于战俘待遇的日内瓦第三公约》的行为。

自犹太复国主义实体建立以来，它在巴勒斯坦不断犯下战争罪行和危害人类罪行。今天，安理会应该根据《联合国宪章》第七章的规定采取行动，对该实体采取胁迫行动，保护巴勒斯坦人民。如若不然，那将意味着安理会不能够维持国际和平与安全，不能够履行《宪章》授予的职责。如果安理会不能够采取适当行动，那么，整个联合国都将失去信誉，安理会将证实，联合国仅仅是美国和犹太复国主义政策的工具。

主席(以英语发言):发言名单上的下一位发言者是日本代表。我请他在安理会议席就座并发言。

本村先生(日本)(以英语发言):主席先生，谢谢你召开安全理事会关于中东局势的这次公开会议。日本政府对以色列 7 月 23 日在加沙市进行的空袭行动表示遗憾，这次行动造成许多平民——包括儿童——伤亡。我们向受害者家属深表哀悼，向受伤者表示衷

心同情。以色列国防军最近的这次攻击行动加深了巴勒斯坦人民对以色列的仇恨，使已经绝望的局势更加恶化。

国际社会正在进行协调努力，以制止暴力，使该地区实现和平，这次攻击行动正是在这个时刻进行的，这尤其令人遗憾。日本政府再次敦促以色列人和巴勒斯坦人打破暴力的恶性循环。我们尤其敦促以色列进行最大的自我克制。

这一悲惨事件强调说明，有必要将和平进程向前推进，以便实现安全理事会第 1397 (2002) 号决议所重申的设想，使两个国家和平安全地和睦共处。十分重要的是，双方应当在国际社会的支持和帮助下尽一切努力实现这一目标。

日本政府方面准备在这一进程的各个领域发挥积极作用，其中包括在巴勒斯坦改革问题新的国际工作队中发挥作用。

主席 (以英语发言)：我名单上的下一位发言者是苏丹代表。我请他在安理会议席就座并发言。

马尼斯先生 (苏丹) (以阿拉伯语发言)：主席先生，请允许我赞扬你本月开展安理会工作的方式。我们并谨赞扬叙利亚的米哈伊尔·韦赫贝大使在前一个月完成其工作方面所体现的才能。

安全理事会再次开会审议被占领的巴勒斯坦领土的事态发展，这一事态已经恶化到需要安理会根据《宪章》采取必要措施，以便保障在巴勒斯坦领土上正受到史无前例侵犯的和平与安全。

我们希望，安理会能够有完整的设备，使得我们大家每一个人都能随时了解在过去两天里我们从电视上看到的令人心碎的悲痛景象。我们希望，与其听取这些发言，我们不如能够亲眼看到那些揭露占领大国以色列在第二十一世纪初逍遥法外地犯下战争罪行的实质的画面。的确，在加沙发生的事件称作战争罪是有良知的人能起码做到的事情，因为任何词典和词汇都没有语言来形容以色列这一占领大国的滔天

罪行，及其针对并屠杀平民中最没有自卫能力的群体：即婴儿、儿童及其母亲的那种野蛮爆炸行径。

全世界都在谴责这一滔天罪行。这真实地反映了国际社会面对以色列这一占领大国无视国际法和国际准则的行径而感到难以容忍的心情。不过，我们认为，这种集体的谴责尽管是重要的，但同时也必须辅之以有效的行动，以便阻止以色列的侵略，并根据所有有关公约的规定，维护无辜平民的安全及其基本权利。

我们今天目睹了以色列藐视国际法，无视包括妇女与儿童在内的无辜平民的生命的行径，这在历史上的确是空前的。这是使我们深思的一个不寻常的事例。我们认为，由于以色列政府感到尽管它的种种行径，却能够得到保护并逍遥法外，使它在向国际社会挑战，并进而犯下这种罪行方面更为大胆妄为。现在已经到了必须采取有勇气的强硬的倡议行动，以便结束对以色列的毫无理由的保护，并使以色列对所有国际法负责。

我国代表团促请安理会成员根据国际法、国际准则和惯例作出建设性的反应。我们呼吁安理会根据《宪章》的规定承担起责任，并采取必要措施，以便伸张正义，并使侵略者对其行为负责。

主席 (以英语发言)：我名单上下一位发言者是马来西亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

哈斯米先生 (马来西亚) (以英语发言)：主席先生，我谨感谢你召开这次安理会紧急辩论，以便讨论目前巴勒斯坦的严重局势。

我国代表团和许多其它代表团一样最强烈地谴责 7 月 22 日星期一在加沙市发生的残忍袭击，其中造成 14 人，或根据一些新闻报道为 15 名巴勒斯坦人死亡，及大约 150 人受伤。以色列国防军使用战机有充分计划地按部就班地对人口密集的住宅区进行袭击，这不论以色列如何企图辩护——其中包括今天在安理会的辩护——都是站不住脚的。的确，夏龙先生在得意地描述这一袭击及其致命后果时的第一句话

就是“我们的一项重大胜利”，这就揭露了以色列官员在国际社会强烈谴责之后企图搪塞，找借口解释事件经过的无法令人信服的企图。

加沙的袭击中屠杀和伤害了如此多的平民，其中包括妇女与儿童，是一项滔天罪行，而且实在是一项恐怖主义行动，也是以色列对巴勒斯坦人民的所犯了许多暴行中的最新一个事例。它嘲笑了以色列所谓寻求该区域和平的诚意和承诺。这一袭击使用极其精密的作战武器——毁灭性的致命 F-16 型飞机——来袭击人口密集的平民居民区，使以色列在对巴勒斯坦人民推行其所谓针锋相对和集体惩罚的政策中堕落到更低的层面。

这种为推行所谓保证以色列全面安全，而同时又维持其占领并扩大非法定居点活动的模糊目标而开展的野蛮和残忍的行径进一步地抵毁了以色列所谓文明国家的形象。没有一个爱好和平的国家，包括我国，容忍暴力，特别是对于无辜平民的暴力。但是，众所周知，暴力只会引起进一步的暴力，而这似乎正是以色列领导人决心要达到的目的。以色列使用大规模全副武装的军队是非法的和不道德的，也是对国际人道主义法的严重侵犯。众所周知，正当“四方”力图实现和平，而巴勒斯坦权力机构真诚地努力克服种种障碍力图在这方面进行合作之时，以色列却疯狂地屠杀平民百姓是毫无依据的。以色列的行动哪里有什么相称性可言？它嘲笑了夏龙先生最近所谓要求开展全世界范围的人道主义行动以便减轻巴勒斯坦人民的困境呼吁。以色列的行动是不言而喻的。它使以色列政府声称希望解决冲突的言辞显得空洞，并使人怀疑最近的这一行动是否出于同和平格格不入的任何其它动机。

我们希望，安理会在谴责这一最新的暴行，并要求以色列遵守国际法和人道主义法的既定原则方面不会有困难或遇到阻力，因为这些原则应当约束这一占领大国的行为。

面对最近这一次袭击，以及过去两年来以巴两个社区人民生命和肢体的伤亡日益增加，马来西亚重申

其早先在安理会所作的建议，要求派遣一支联合国或者国际性的维持和平或监测部队前往这一地区。在最近这次袭击之后，并且鉴于在过去的两年里两个社区生命损失和肢体伤残大量增加，马来西亚重申其早先对安理会提出的建议，即向该区派遣一支联合国或国际维持和平或监测部队。其它许多代表团也发出这一呼吁。我们完全相信，如果据此采取了行动，安理会本来肯定能够挽救双方如此多无辜者的生命和肢体。

安理会早就该采取明确措施，确保执行其决议，特别是第 1402 (2002) 号和第 1403 (2002) 号决议。显然，执行其自己决议的责任在于安理会本身。这是一个沉重的负担，但安理会必须承受。

我国代表团欢迎“四方”的努力并鼓励它加强其工作。在三年内实现第 1397 (2002) 号决议所申明的巴勒斯坦和以色列在和平与安全中共存这一设想的承诺和具体行动，使我们受到鼓舞。然而，我们希望，将作出一切来确保以色列和巴勒斯坦双方同样执行为实现这一目标所建议的措施。在寻求持久和平的时候，一方的义务不应当比另一方重。

最后，让我指出，现在的一般看法是，一个巴勒斯坦国将在某个时候建立。但是，还要损失多少生命，伤残多少肢体，摧毁多少房屋和财产，还要摧毁多少人的生计，还要如何打破一个民族的希望和梦想，国际社会及其有影响的成员才会最终宣布“够了”，并迫使以色列顺从？

我们没有必要重新发明轮子。一项公正与全面和平的原则和基础是众所周知的，而且已经摆在桌面上。所需要的是，有关各方，特别是以色列为开始解决眼下审议的问题找到智慧并鼓起政治意愿。

主席（以英语发言）：我名单上的下一位发言者是巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会代理主席。我请他在安理会议席就座并发言。

罗德里格斯·帕里利亚先生（以西班牙语发言）：主席先生，首先，请允许我祝贺你一直以出色的方式主持 7 月份的安理会工作。我也感谢你以及安理会其

他成员再次给我机会以巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会代理主席的身份在安理会发言。

我们一再向安全理事会成员表明我们的看法，即双方——以色列人和巴勒斯坦人——靠自己永远不能从其根深蒂固的冲突中解脱出来。令人遗憾的是，安理会没有采取坚定的行动，来执行一项实现两国——以色列和巴勒斯坦——在公认的边界内在和平中共存这一设想的计划。迄今的国际努力，虽然值得赞扬，但却是太微不足道和零零散散。

布什总统在 6 月 24 日讲话中推出的三年内建立一个巴勒斯坦国的方案没有详细说明将引导我们实现所表明这一目标的步骤。它也强调资源最少的一方，即巴勒斯坦人，呼吁他们停止自杀性爆炸事件并实行根本的国家改革，却没有对以色列结束占领提出具体的要求。

“四方”最近在纽约的会议正确地提到在政治、经济和安全方面同时取得进展的必要性，而且它对巴勒斯坦人的人道主义状况表示关切。然而，实现两国设想的一项具体的计划仍然捉摸不定。

巴勒斯坦人已经认真地展开了一个改革的进程，这甚至得到最近会见巴勒斯坦部长的以色列内阁成员的承认。巴勒斯坦激进的领导人伸出了和平的手，以便以色列撤出被占领领土并停止其非法的行径。然而，以色列的反应是什么呢？它继续对西岸大多数城镇的重新占领，继续进行令人窒息的封锁、任意的拘留和残杀、定居点活动、对巴勒斯坦领导层的袭击、以及对占领区的实际和体制基础设施的破坏。此外，上个星期，它公然违反国际人道主义法和《第四日内瓦公约》，摧毁被怀疑的巴勒斯坦激进分子的房屋，囚禁他们的亲人，并威胁把他们从西岸赶到加沙地带，这是公然进行的非法的集体惩罚。

似乎这还不够，它最近上演了一出只能描述为国家恐怖主义的丑剧，对加沙城的一个人口密集的地区进行袭击，导致 17 人死亡，主要是无辜的妇女与儿童，却说什么只是针对一名高层的 Hamas 激进分子。

所有一切是不可接受的，必须受到整个国际社会及其代表机构，包括安全理事会的明确谴责。

我们委员会一向谴责杀害无辜平民，不管他们是巴勒斯坦人，还是以色列人。它也多次对缺乏决定性行动表示遗憾，由于没有决定性行动，导致违反国际人道主义法，以及阻碍恢复实质性的会谈，而这些会谈的目的是在联合国有关决议以及以土地换取和平的原则的基础上寻求公正、持久与全面地解决巴勒斯坦问题。

我谨再次敦促安全理事会明确地承担其实现国际和平与安全的责任，并以决定性的方式采取适当的措施。正如秘书长早些时候所建议，在该区域必须有强有力的国际存在，以保障巴勒斯坦和以色列平民的安全。与此同时，必须有一项具体的计划，来实现两国在 1967 年所划定边界内共存的设想。

必须达成这样一个解决办法，它将恢复巴勒斯坦人民的权利——主要是自决权和主权——同时尊重以色列人民的利益，这是我们大家都知道的。阿拉伯国家通过它们 3 月份在贝鲁特举行的阿拉伯联盟首脑会议上采纳的平衡的和平主动行动，明确地支持上述解决办法。如果以色列真的希望和平，它就应当诚意地作出反应。

如果我们继续避开我们的责任，而且不防止更多无辜生命的损失，破坏和痛苦的加剧，以及在整个区域爆发更大规模暴力的可能性，历史将严厉地审判我们。我们委员会只能提醒注意这些可怕的后果，希望这次将立即作出适当的反应。

主席（以英语发言）：我名单上的下一位发言者是南非代表。我请他在安理会议席就座并发言。

库马洛先生（南非）（以英语发言）：以色列军方对加沙一个巴勒斯坦住宅区的袭击应当受到安理会的最强烈谴责。以色列军方从一架 F-16 型飞机向私人住房发射导弹的决定只能被描述为鲁莽和完全不可原谅的。以色列政府肯定已经知道，其炸弹的冲击力将杀害和杀伤巴基斯坦平民，包括儿童。任何解释，

不管多么全面，都不能为在这种情况下——特别是如果目标只是针对一个巴勒斯坦人的情况下——五动用最具毁灭性的军事武器的行动辩解。

必须从以色列有系统地计划进行非人化并支配巴勒斯坦人民的角度来看待这一无谓的行径。这些计划包括摧毁被指控对以色列进行报复性攻击者的家人的房屋。甚至还扬言要驱逐卷入这种攻击的任何人的家属。

我们愿提醒安理会它于 2002 年 3 月 30 日通过的第 1402 (2002) 号决议，该决议要求以色列部队从巴勒斯坦城市撤出。相反，以色列军队重新占领了巴勒斯坦城市并对人员和货物的自由流动实行严厉限制，因而进一步恶化了影响到巴勒斯坦人民的人道主义危机。

我们对于最近这次以色列的袭击发生的时机感到特别沮丧。它发生在以色列和巴勒斯坦部长们已开始就减缓安全局势的具体措施的对话的时候。这使我们不得不问，是不是有人企图扼杀以色列和巴勒斯坦人民之间的建设和平倡议。

我们愿重申我们对由美国、联合国、俄罗斯联邦和欧洲联盟组成的“四方”以及其他有关各方所做出的努力，以便建立国际共识，除其他外，实现一个两个国家的解决办法；我们支持结束对巴勒斯坦领土的非法占领，支持结束定居点的建造和扩张，支持就永久解决巴以冲突开展谈判。

“四方”的工作已遭到这一暴力行径的严重破坏。以色列还被允许无视安全理事会决议的这一事实是没有助益的。

正如我们在安理会面前多次指出的那样，我们坚信，只要巴勒斯坦人民不能享有一个以东耶路撒冷为首都的自己的国家，中东就不会有和平。我们认为，唯一的解决办法在于谈判，而不在于暴力，无论是巴勒斯坦方面的暴力还是以色列的暴力。

主席（以英语发言）：我的发言名单上的下一位发言者是科威特代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿布拉桑先生（科威特）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先我要非常赞赏你在指导本月安全理事会工作方面所发挥的杰出作用。我还要感谢叙利亚的韦赫贝大使上个月领导了安理会的工作。

的确令人感到惋惜的是，以色列政府继续对被占领的阿拉伯领土上的巴勒斯坦人民采取非人道做法和一再违反国际人道主义法律，尽管国际上作出了努力，巩固稳定和结束中东的冲突悲剧；中东的冲突在严重和复杂的国际条件下现在已变得非常具有悲剧性。

两天前的半夜以色列所发动的空中袭击使 15 人丧生，包括 9 名儿童，使 150 多名无辜的平民百姓受伤，并摧毁了许多房屋。这是以色列部队对手无寸铁的巴勒斯坦人民推行集体惩罚和滥用武力政策的明显证据。

以色列继续推行其在被占领巴勒斯坦领土上有步骤地摧毁基础设施的政策和屠杀无辜人民的政策正在毁灭该地区人民的生活。以色列实施宵禁加剧了那里人民的痛苦。它做所有这一切的借口是维护以色列的安全和打击恐怖主义，尽管实际上是以色列在整个地区制造和培植恐怖主义。以色列在继续其非人道做法，对手无寸铁的平民百姓滥用暴力。

甚至在国际刑事法院本月早些时候生效之后，以色列仍在继续违反国际人道主义法律。以色列的国家恐怖主义属于该法院的管辖范围。以色列嘲闹国际社会的事实应该是法院应该处理的事项。

这一罪恶行动的政治时机和使用战斗机杀害包括妇女和儿童在内的平民表明了以色列政策的真正实质，这就是否定“四方”和阿拉伯所作出的国际努力，即在执行国际法，包括安全理事会第 242 (1967) 和 338 (1973) 号决议，在贝鲁特批准的阿拉伯倡议，马德里会议和以土地换取和平原则的基础上实现一个全面和公正的和平。

科威特完全支持巴勒斯坦人民的要求。科威特认为，安理会应该承担其责任，敦促以色列尽快执行所有安理会相关决议，以期取消以色列部队对巴勒斯坦

城镇和圣地的封锁以及对合法巴勒斯坦领导人的围困，并确保以色列政府遵守同巴勒斯坦权力机构缔结的一切协议。

在这方面，我们呼吁“四方”和国际社会继续努力，向以色列施压，以便它能够遵守相关的决议和国际法。

最后，我要指出，我们应该强调安全理事会关注中东冲突问题的重要性，直至找到彻底解决办法；这一办法将结束以色列对包括叙利亚戈兰高地的黎巴嫩领土其他部分的所有被占领阿拉伯领土的占领，并将导致建立一个以耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国，因为没有包括这些具体措施的任何安排都是对整个区域和平的威胁。

主席（以英语发言）：我的发言名单上的下一位的发言者是印度代表。我请他在安理会议席就座并发言。

纳姆比尔先生（印度）（以英语发言）：主席先生，我们感谢你在中东局势急剧恶化之后如此短暂的时间内便召开这次会议。

星期一晚上以色列在加沙地带发动的袭击导致许多宝贵的生命的丧失并使数以百计的人受伤。多数死伤人员是包括妇女和儿童在内的手无寸铁的无助巴勒斯坦平民百姓。

秘书长在其 7 月 22 日的声明中指出

“以色列承担着采取一切措施避免无辜生命损失的法律和道德责任；它在对一座公寓楼使用导弹时显然未履行这一责任”。

尽管我们注意到以色列声明这是一个错误，但我们不能不对这一不必要的暴力和肆意杀戮的行为强烈表示遗憾，它发生在正展开认真努力以促成有关各方之间使局势降级的行动的时候。我们过去对针对以色列平民的暴力行为表示遗憾。目前，我们同其它会员国一道要求以色列以完全符合国际人道主义法律的方式行事。

自以色列和巴勒斯坦人之间冲突中的严重行动和反应的目前升级开始以来已过去近两年。很多人丧生，很多其它人的生活由于丧失生计或亲属而被破坏。寻求解决的所有努力由于某一种原因而被挫败。我们同阿拉伯集团的朋友们一道，要求安全理事会呼吁采取必要措施以结束目前不幸的局势。同时，我们还面对着秘书长科菲·安南所指的笼罩在被占领土之上的“经济崩溃和社会赤贫的危机”。

印度认为，国际社会现在应当积极行动，以减少巴勒斯坦人面临的痛苦和一无所有状况。在这方面，我们支持秘书长呼吁各方完全履行其国际义务并促进联合国和其它机构的工作。

从像星期一夜间的攻击这种行动中似乎可以看到，我们正远离以色列和巴勒斯坦作为两个国家、毗邻地在安全和得到承认的边界内和平生活的远景。但绝不能让这种退步发生。我们再次呼吁立即结束暴力和在安全理事会第 242（1967）和 338（1973）的基础上并按照第 1397（2002）号决议的设想，恢复导致经谈判而取得对该问题永久解决方案的对话。我国政府极度重视四方正在进行的努力以及经贝鲁特阿拉伯联盟首脑会议所赞同的沙特阿拉伯的倡议，它旨在实现中东全面、公正和持久的和平。

主席（以英语发言）：下一位发言者是印度尼西亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

希达亚特先生（印度尼西亚）（以英语发言）：主席先生，我首先要向你转达我国代表团对你担任安理会 7 月份主席的祝贺。我们确信，由于你的承诺和外交才干，我们的审议将取得积极结果。我还要借此机会感谢你尊敬的前任、阿拉伯叙利亚共和国常驻代表米哈伊尔·韦赫贝先生出色地领导主持了安理会上月份的工作。

我们今天会议的起因是以色列一系列侵略行为中的又一次行为，这次是在加沙地带发生的空袭。包括 9 名儿童在内的 15 人据报被打死。另有 100 多人被打伤。我们谴责这种无耻的行为，从国际准则和价值角度来看，这一行为是对人类的犯罪。这次袭击还

明显地违反了国际法令并背叛了正在展开的和平进程。这种自私的态度，再次表明了以色列政府的傲慢行为。

正如秘书长指出的那样，以色列负有法律和道德责任来采取措施避免平民生命的损失。相反，当在一次对平民设施的肆无忌惮的攻击中使用导弹时，生命损失可能是不可避免的结果，而且确实如此。每一次这种袭击都进一步加重了巴勒斯坦人民已经严重的人道主义问题，最近一次袭击必然使事态恶化。

我们要求以色列不要再被其军事实力瞠住眼睛。对该局势没有任何军事解决办法。我们强调需要执行安理会第 1402 (2002) 和 1403 (2002) 号决议以结束这一无法容忍的局势。我们进一步重申，只有按第 1397 (2002) 号决议的规定，实现巴勒斯坦和以色列两国在安全、得到国际承认的边界内毗邻生活，才能结束被占领土上的长期暴力。我们还支持根据安理会第 242 (1967) 和 338 (1973) 以及根据以土地换和平的原则而展开的国际和平进程。

最后，我们再次强调，迫切需要部署一支国际安全部队以保护充满冲突地区的无辜平民。我们呼吁安理会履行其责任，结束以色列的侵略及其非法占领。

主席 (以英语发言): 下一位发言者是古巴代表。我请他在安理会议席就座并发言。

罗德里格斯·帕里利亚先生 (古巴) (以西班牙语发言): 我刚才作为巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会代理主席而在本次辩论中发言。但鉴于促成举行本次紧急会议的问题的严重性，古巴不能不表明其国家的立场。

以色列在加沙地带屠杀了至少 15 名无辜平民，其中大多数是儿童，这种行为是不能以任何借口来辩解的，应受到最强烈的谴责。

阿里尔·沙龙对不幸事件的反应无须评论，他把它说成是最大的成功之一。尽管如此，虽然美国和以色列正企图无视巴勒斯坦权力机构主席，而布什总统

却仍然在杰宁暴行期间让世界吃惊地把沙龙看作是对话中的一位有效的伙伴并称其作“和平人士”。

我们重申美国必须立即中止对军事目的的财政支持和对以色列的供应，其中包括坦克、导弹和针对平民使用的飞机，例如轰炸加沙的 F 16 战斗机。

尽人皆知，以色列政府公开无视国际法的准则和《联合国宪章》的原则，这在很大程度上是安全理事会继续对巴勒斯坦问题漠不关心的结果。这是一个常任理事国武断使用其权力和特权的结果。它以其否决和威胁使用否决，阻止安理会履行其权限。

安全理事会通过其面对被占领土上每天的事件的无动于衷和被动的行为，对加沙的不幸事件负有相当大一部分责任。如果安理会继续承担这种不幸和危险的角色，就将需要接受其行为的后果。

阿拉伯集团各国这一次拟订了一项决议草案，我们认为它反映出安全理事会在目前情况下所应当讲的起码的话。安理会竟继续无视巴勒斯坦人民的苦难，是根本不能接受的。古巴再次要求安全理事会立场行动，履行其责任。

主席 (以英语发言): 下一位发言者是也门代表。我请他在安理会议席就座并发言。

赛义迪先生 (也门) (以阿拉伯语发言): 主席先生，首先请允许我祝贺你担任安理会本月份的主席。我们相信你的智慧和经验。请允许我祝贺韦赫贝大使上个月干练地主持了安理会的工作。

主席先生， 请允许我首先表示我们对你的赞赏，你迅速响应了我们关于召开本次会议的请求，这反映了安理会对以色列在加沙地带发动的袭击的恐怖性的了解和理解。

以色列的袭击粗暴地违反了国际法，因为它针对的目标是住宅大楼。以色列政府毫无疑问地知道，在半夜袭击一幢住宅大楼，那里无辜的儿童、妇女和老人正在睡觉，将导致大量的人类伤亡。沙龙习惯于以残酷和严厉的手段破坏所有和平倡议，当时巴勒斯坦派系方面表示同意结束其所有自杀攻击行动，换取以

色列从巴勒斯坦城市撤军并停止以色列军队对巴勒斯坦领导人的暗杀。沙龙进行加沙的屠杀以破坏任何和平倡议或同巴勒斯坦人实行和平的任何一线希望。

在我们看来这并不是新的东西，因为沙龙习惯于在出现达成加强和平进程的协定或谅解的迹象时发动这种粗暴进攻。沙龙及其血腥历史证明，他从来不想和平解决争端，因为和平解决意味着以色列撤出巴勒斯坦被占领土和建立以圣城耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国。当沙龙宣布在加沙的恐怖罪行在他认为是以色列完成的最成功的行动之一时，他的恐怖政策暴露无疑。我们只是要问，杀害无辜儿童和破坏住宅区是否属于不惜一切手段取得成功。

也门共和国是一个爱好和平的国家，强烈支持以正义和尊重所有国际法为基础的任何和平进程。因此，我们呼吁安理会迫使以色列保证立即从被占领土撤军，停止建造定居点。我们也呼吁安理会派遣国际部队去保护巴勒斯坦人民不受以色列部队的打击。我

们强调安理会以前各项决议的重要性，呼吁以色列尊重国际社会的愿望，停止以色列部队对非武装的巴勒斯坦人的所有恐怖行动，并尊重人权公约，特别是《第四项日内瓦公约》。

中东不能通过暴力实现和平。以色列军队正在对非武装的巴勒斯坦公民实行暴力。但是，通过尊重双方达成的协定是能够实现和平的，通过以色列和巴勒斯坦双方的协定这样做，并要执行安理会有关决议和以正义、谈判和尊重别人权利为基础的选择。如果不在巴勒斯坦本国领土上建立与圣城耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国就不可能实现以色列的和平与安全，这现在是一个我们大家都应当努力实现的国际立场，以便为该地区所有国家实现全面和平与正义。

主席（以英语发言）：我名单上已经没有其他人要发言。安全理事会就此结束了本阶段对其议程上项目的审议。

下午 11 时 05 分散会